



Painting and black and white by Stefan Constantinescu: Dacian Fort (top left); Pluta Neamt Townscape (top right); Peasants in Landscape and Still-Life with Mackerels (centre left); Hunedoara Townscape and The Seine (centre right); Landscape from France (bottom left) and Oss Peasants (bottom right)

Having attended the Fine Arts Academy in Bucharest, painter Stefan Constantinescu (1892-1970) was most successful in landscapes and monumental art (in the latter genre he was a professor at the Nicolae Grigorescu Fine Arts Institute in Bucharest). Critics saw in him a remarkable modernist belonging to the interwar postimpressionism. As a connoisseur said, the artist — who had a rather stormy life (among other things, after World War I he wandered around the Mediterranean countries aboard a ship and made a living by selling his paintings) — pursued "incantation through the direct appeal to the eye's sensitivity, the painting of impression fully grafted on and adjusted to the Romanian tree and so well suited to our traditional type temperament". In the last analysis, his best canvases could be referred to the space of a dialogue with nature, since the painter is visual per excellence and of an intense oneness with nature, bent on calm, balanced colours. In this respect we could mention such works as: Mungalia, landscape from Tirgu Oena (where he was born) Peasants in Landscape, several Bucharest Townscapes, Pluta Neamt Townscape, Pluta Neamt Townscape, Field Work and many other landscapes from countries where he travelled. Analysing his landscapes, critic Octavian Barbu competently assessed that "the artist has the voluptuousness of sight. Not at detail, but of the overall impression. Details, far from exerting any fascination, scare him. That is why he does not come close to objects in order to explore them on all sides, but rather goes farther away from them in order to preserve only the harmony of the whole which calms his eyes. Dependent on the motive up to a certain point, he assumes full freedom in dealing with it, removing or preserving the component elements of the image in keeping with his pictorial sensitivity. In fact, he is a sentimental who finds it hard to part with his memories." As mentioned in the beginning however, the painter is also a skilful author of frescoes and large-scale mural decorations. This suggests his twofold artistic structure, since mural art requires a forsaking of subjective contemplation. In this genre (interior frescoes in places of worship, mosaic panels, monumental decorative compositions), Stefan Constantinescu created vast narrative-epic works with deep-going socio-historical significance. Thus, he authored (or co-authored) The Romanian Fairy Tales — at the House of Culture in Rostia; Romania's Air Connections, at TAROM office in Bucharest; a ceramic mosaic of the Ober in-door market place in Bucharest; a monumental faience mosaic panel for the UNESCO Palace; a composition at Mangalia and many others. PAUL ANTIN



ROMANIAN NEWS

INFORMATION AND COMMENTARY
WEEKLY PUBLISHED BY
THE ROMANIAN NEWS AGENCY
AGROPRES

IN ENGLISH AND
FRENCH. Editorial and
administrative office: 1-2
Sofia, Bucharest
1700-20. Telephone: 10379
Subscriptions through
PRESIDENTIAL
Import Department
17-20, Tel. 10379
Bucharest 61-66, Grivita

ROMANIAN NEWS

ELEVENTH YEAR
16 (525)
APRIL 22
1988
16 PAGES — 3 LEI

A NEW AND BRILLIANT FOREIGN POLICY ACTION IS SUCCESSFULLY CONCLUDED

VIVID STAFF REPORTERS AND NEWS AGENTS HAVE BEEN VISITING THE
PAID BY MICROFILM REPRODUCTION FROM ROMANIAN NEWS AGENCY
TO THE ROMANIAN NEWS AGENCY

The General Secretary of the Romanian Communist Party, President of the Republic, Nicolae Ceausescu, together with Elena Ceausescu, returned on Thursday, April 21, to Bucharest from the official visits paid to Indonesia, Australia, Vietnam and Mongolia.

At the Orly airport, President Nicolae Ceausescu and Elena Ceausescu were greeted by members and alternate members of the Executive Political Committee of the CC of the RCP, secretaries of the Party Central Committee, members of the CC of the RCP, of the State Council and of the Government, heads of central institutions, mass and social organizations. Numerous working people from enterprises and institutions in Bucharest addressed President Nicolae Ceausescu and Elena Ceausescu a warm welcome, expressing their feelings of gratitude for the fruitful and tireless activity of the leaders of our party and state devoted to the multilateral development of the country, to the growth of Romania's prestige and role in the world, to the cause of peace, to the setting up of a climate of détente, security, confidence and fruitful cooperation among nations.

At the same time, they expressed their full satisfaction at the results of the visits paid by President Nicolae Ceausescu together with Elena Ceausescu, events of an outstanding importance in the multilateral development of Romania's relations with the visited countries, a new and brilliant foreign policy action in favour of peace and understanding among peoples.



The General Secretary of the Romanian Communist Party, Romania's President, Nicolae Ceausescu, together with Elena Ceausescu, paid an official goodwill visit to Vietnam upon the invitation of the Central Committee of the Communist Party of Vietnam and of the Council of State over April 17-19.

The distinguished Romanian guests — the Joint Communiqué released says — conducted official talks with the General Secretary of the CC of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vu Chi Cong, member of the Politburo, Chairman of the CC of the CPV, Chairman of the Council of State of Vietnam.

Looking at the stage attained by the development of the relations between the RCP and the CPV, between Romania and

Vietnam, shows the Communiqué, Nicolae Ceausescu and Nguyen Van Linh expressed satisfaction at the continuous strengthening of the relations between the two parties and countries and decided to expand and intensify more and more these relations in the political, economic, cultural and other domains of activity.

During the exchange of opinions on international questions, Romania and Vietnam noted that important changes occur in

the world situation, in favour of the struggle for peace, national independence, democracy and social progress.

The two countries believe that peaceful efforts are necessary in order to bring about a radical change in international life, in thinking and acting, in solving the issues of international life. Monitoring that Romania and Vietnam welcomed the signing of the treaty between the Soviet Union and the United States of America on the elimination of intermediate-range nuclear missiles, the Communiqué shows that the two countries consider there is a need to intensify efforts towards new steps for curbing nuclear strategic arms by 50 percent, to halt and ban nuclear tests, quiet speech internationalism, to completely eliminate nuclear arms and conduct an agreement on banning and destroying chemical arms, to prohibit all mass destruction weapons for a peaceful world, to put in conventional arms, troops and, accordingly, in military spending.

Romania and Vietnam express their hope that the Vienna All-European Conference on Security and Cooperation will reach secure and understanding conclusions to palpable disarmament and security measures, to the improvement of relations and collaboration among all European countries.

Romania and Vietnam underscore the need for further dialogue between the countries in Indo-China and the ASEAN countries with a view to developing their collaboration and understanding and ensuring a climate of peace and stability in southern Asia.

The document points out that Romania and Vietnam continue to support the global, just and durable settlement of the Middle East issues, for the establishment of a lasting peace to be won on the basis of Israel's withdrawal from the occupied Arab territories, the resolution of the Palestinian people's question by recognizing its right to self-determination, to the creation of an independent Palestinian state of its own, the assurance of the integrity, sovereignty and security of all the states in the area. With a view to attaining those targets, the two countries state for the calling of an international conference on the Middle East, under UN aegis, to be attended by all sides concerned, including the PLO and the Security Council permanent members.

Nicolae Ceausescu and Nguyen Van Linh expressed their concern over the continuation of the war between Iraq and Iran, and declared for the immediate withdrawal of all foreign military ships from the Gulf area, for the cessation of all attacks, for the assurance of free navigation in that maritime region, for an immediate end to hostilities between the two countries, for the resolution of these problems by peaceful means, through negotiations, in keeping with the Security Council Resolution 598.

Romania and Vietnam are for (cont. on p. 3)

URBAN RENEWAL
BUILDING SITES
(PAGE 8)

ALL-COUNTRY
SCHOOL COMPETITIONS
(PAGE 7)

CULTURAL
NEWS
(PAGES 10-11)

ROMANIA IN THE WORLD • ROMANIA IN THE WORLD

ROMANIA IN INTERNATIONAL FAIRS AND EXHIBITIONS

In order to learn more on the participation of Romania in international fairs and exhibitions, we spoke to Octavian Monrody, Director of the Foreign Trade Fairs and Exhibitions Enterprise.

As a result of the socio-economic development of the country, Romania's participation in the world economic flow has increased. International economic relationships have been expanded, and the volume of foreign trade has been diversified. Let us make a brief comparison: while in 1963 Romania had economic and technical relations with 86 countries, this year it has relations with over 150 countries.

The development of industry and the other branches of the national economy, the raising of the qualitative standard of Romanian products have increased their competitiveness on the foreign market. The changes have been directly reflected in the participation of our exhibits in international economic events, by the appreciation of the foreign experts and of course, by the contracts concluded with partners in various countries in the world.

"What results were scored last year in this field?"

"In 1987, Romania participated in 33 international fairs and exhibitions. It was present with its national pavilions as well as with 47 foreign trade enterprises in 14 international exhibitions in 19 countries. The new achieve-

ments of the machine building, electronic and electrical engineering, chemical, light industries and of other branches of the national economy were presented at these events.

"Numerous exhibits were awarded diplomas and medals by the organizers of the fairs in the GDR and Belgium, among which: the SEMU-12 weaving plants sewing machine — at the Leipzig Fair (the spring edition); the DONNA 200 universal wood working machine — at the Leipzig Fair (the autumn edition); the SV 413 tractor — at the Flovid Fair etc.

"In the activity carried out last year, of major significance was the organization of the Bucharest International Fair."

"What was its balance sheet?"

"The 15th edition of the Bucharest International Fair ranked among the prestigious trade events in Europe. 500 firms from 38 countries all over the world as well as 700 products have demonstrated their technical and industrial evolution in Romania participated in it.

"Preparations for the 14th edition of the Bucharest International Fair have already started, as it will take place this year in autumn, over October 15-22. We hope that the balance sheet of the future edition will prove even more fruitful. Both to our and our partners' satisfaction."

"Three months of the year 1988 have already passed. What achievements have been scored meanwhile?"

"During the first term of this

year, Romania has had pavilions at the fairs in Dubai (United Arab Emirates), Tripoli, Cairo, Leipzig — the spring edition and Namur (Belgium). We have presented a wide range of products, from those of the electronic and electrical engineering industry to those of the furniture and light industries.

"We are now stepping up our activity of completing the works for the other international fairs and exhibitions this year, in which Romania will be present and where it will certainly conclude new commercial transactions."

VICTOR POPOVICI ■

AN EXHIBITION IN NAMUR
ROMANIA—A GUEST OF HONOUR

The consistent promotion of economic relations with all world states, regardless of their socio-political system, based on the principles of respecting national independence and sovereignty, noninterference in domestic affairs, full equality of rights and mutual advantage have determined the Romanian participation in the Bucharest International Fair.

"Three months of the year 1988 have already passed. What achievements have been scored meanwhile?"

"During the first term of this

As regards the first category, the AUTO DATA foreign trade enterprise presented a new model of AHO road cover. In fact this car is already known by the Belgian and users, being appreciated for its robustness, combined with its modern, pleasant design, for the reduced consumption and comfort, for the reliability and silence of its engine.

Crafts also appreciated the Romanian by its, rudimentary, versatile, musical lines and musical-cassette-recorders put on view by ELEKTRONUM, the refrigerator, freezers, lamps and household electric appliances offered by ELEKTRONUM, the refrigerator, as well as the tools and household metallic goods displayed by MASINEXPORT.

The quality and finishing of the furniture, already delivered for years by TRINOXPORT-EXPORT to Belgium, as well as to other countries in Europe, Asia, Africa and Asia, met the standards of those who visited the Romanian exhibition.

Similar success was scored by the cosmetics and drugs manufactured according to original Romanian recipes or in collaboration with world renowned firms.

M. ALEXANDRU ■

As it knows the universities of Bucharest, Cluj-Napoca annually organize summer courses for foreign pupils, dealing with themes of Romanian culture and civilization.

The other day we received details about the Summer Course to be held at the Alexandru Ioan Cuza University.

The traditional event will take place between July 1-21, under the catchphrase "Romania — Culture and Civilization". The courses comprise excursions on Romania's geographical particularities, the Romanian people's history, the origin and specifically of the Romanian language, Romanian literature to the European context; a crash course to Romanian; a football

trip to north-western Moldavia including a tour of monasteries whose exterior frescoes among the most beautiful in the world.

Those interested in enrolling in the At. I. Cuza University of Iași can apply to the foreign relations secretariat, 11, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737, 1739, 1741, 1743, 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769, 1771, 1773, 1775, 1777, 1779, 1781, 1783, 1785, 1787, 1789, 1791, 1793, 1795, 1797, 1799, 1801, 1803, 1805, 1807, 1809, 1811, 1813, 1815, 1817, 1819, 1821, 1823, 1825, 1827, 1829, 1831, 1833, 1835, 1837, 1839, 1841, 1843, 1845, 1847, 1849, 1851, 1853, 1855, 1857, 1859, 1861, 1863, 1865, 1867, 1869, 1871, 1873, 1875, 1877, 1879, 1881, 1883, 1885, 1887, 1889, 1891, 1893, 1895, 1897, 1899, 1901, 1903, 1905, 1907, 1909, 1911, 1913, 1915, 1917, 1919, 1921, 1923, 1925, 1927, 1929, 1931, 1933, 1935, 1937, 1939, 1941, 1943, 1945, 1947, 1949, 1951, 1953, 1955, 1957, 1959, 1961, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2063, 2065, 2067, 2069, 2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 2083, 2085, 2087, 2089, 2091, 2093, 2095, 2097, 2099, 2101, 2103, 2105, 2107, 2109, 2111, 2113, 2115, 2117, 2119, 2121, 2123, 2125, 2127, 2129, 2131, 2133, 2135, 2137, 2139, 2141, 2143, 2145, 2147, 2149, 2151, 2153, 2155, 2157, 2159, 2161, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2207, 2209, 2211, 2213, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2229, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2291, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2321, 2323, 2325, 2327, 2329, 2331, 2333, 2335, 2337, 2339, 2341, 2343, 2345, 2347, 2349, 2351, 2353, 2355, 2357, 2359, 2361, 2363, 2365, 2367, 2369, 2371, 2373, 2375, 2377, 2379, 2381, 2383, 2385, 2387, 2389, 2391, 2393, 2395, 2397, 2399, 2401, 2403, 2405, 2407, 2409, 2411, 2413, 2415, 2417, 2419, 2421, 2423, 2425, 2427, 2429, 2431, 2433, 2435, 2437, 2439, 2441, 2443, 2445, 2447, 2449, 2451, 2453, 2455, 2457, 2459, 2461, 2463, 2465, 2467, 2469, 2471, 2473, 2475, 2477, 2479, 2481, 2483, 2485, 2487, 2489, 2491, 2493, 2495, 2497, 2499, 2501, 2503, 2505, 2507, 2509, 2511, 2513, 2515, 2517, 2519, 2521, 2523, 2525, 2527, 2529, 2531, 2533, 2535, 2537, 2539, 2541, 2543, 2545, 2547, 2549, 2551, 2553, 2555, 2557, 2559, 2561, 2563, 2565, 2567, 2569, 2571, 2573, 2575, 2577, 2579, 2581, 2583, 2585, 2587, 2589, 2591, 2593, 2595, 2597, 2599, 2601, 2603, 2605, 2607, 2609, 2611, 2613, 2615, 2617, 2619, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631, 2633, 2635, 2637, 2639, 2641, 2643, 2645, 2647, 2649, 2651, 2653, 2655, 2657, 2659, 2661, 2663, 2665, 2667, 2669, 2671, 2673, 2675, 2677, 2679, 2681, 2683, 2685, 2687, 2689, 2691, 2693, 2695, 2697, 2699, 2701, 2703, 2705, 2707, 2709, 2711, 2713, 2715, 2717, 2719, 2721, 2723, 2725, 2727, 2729, 2731, 2733, 2735, 2737, 2739, 2741, 2743, 2745, 2747, 2749, 2751, 2753, 2755, 2757, 2759, 2761, 2763, 2765, 2767, 2769, 2771, 2773, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2785, 2787, 2789, 2791, 2793, 2795, 2797, 2799, 2801, 2803, 2805, 2807, 2809, 2811, 2813, 2815, 2817, 2819, 2821, 2823, 2825, 2827, 2829, 2831, 2833, 2835, 2837, 2839, 2841, 2843, 2845, 2847, 2849, 2851, 2853, 2855, 2857, 2859, 2861, 2863, 2865, 2867, 2869, 2871, 2873, 2875, 2877, 2879, 2881, 2883, 2885, 2887, 2889, 2891, 2893, 2895, 2897, 2899, 2901, 2903, 2905, 2907, 2909, 2911, 2913, 2915, 2917, 2919, 2921, 2923, 2925, 2927, 2929, 2931, 2933, 2935, 2937, 2939, 2941, 2943, 2945, 2947, 2949, 2951, 2953, 2955, 2957, 2959, 2961, 2963, 2965, 2967, 2969, 2971, 2973, 2975, 2977, 2979, 2981, 2983, 2985, 2987, 2989, 2991, 2993, 2995, 2997, 2999, 3001, 3003, 3005, 3007, 3009, 3011, 3013, 3015, 3017, 3019, 3021, 3023, 3025, 3027, 3029, 3031, 3033, 3035, 3037, 3039, 3041, 3043, 3045, 3047, 3049, 3051, 3053, 3055, 3057, 3059, 3061, 3063, 3065, 3067, 3069, 3071, 3073, 3075, 3077, 3079, 3081, 3083, 3085, 3087, 3089, 3091, 3093, 3095, 3097, 3099, 3101, 3103, 3105, 3107, 3109, 3111, 3113, 3115, 3117, 3119, 3121, 3123, 3125, 3127, 3129, 3131, 3133, 3135, 3137, 3139, 3141, 3143, 3145, 3147, 3149, 3151, 3153, 3155, 3157, 3159, 3161, 3163, 3165, 3167, 3169, 3171, 3173, 3175, 3177, 3179, 3181, 3183, 3185, 3187, 3189, 3191, 3193, 3195, 3197, 3199, 3201, 3203, 3205, 3207, 3209, 3211, 3213, 3215, 3217, 3219, 3221, 3223, 3225, 3227, 3229, 3231, 3233, 3235, 3237, 3239, 3241, 3243, 3245, 3247, 3249, 3251, 3253, 3255, 3257, 3259, 3261, 3263, 3265, 3267, 3269, 3271, 3273, 3275, 3277, 3279, 3281, 3283, 3285, 3287, 3289, 3291, 3293, 3295, 3297, 3299, 3301, 3303, 3305, 3307, 3309, 3311, 3313, 3315, 3317, 3319, 3321, 3323, 3325, 3327, 3329, 3331, 3333, 3335, 3337, 3339, 3341, 3343, 3345, 3347, 3349, 3351, 3353, 3355, 3357, 3359, 3361, 3363, 3365, 3367, 3369, 3371, 3373, 3375, 3377, 3379, 3381, 3383, 3385, 3387, 3389, 3391, 3393, 3395, 3397, 3399, 3401, 3403, 3405, 3407, 3409, 3411, 3413, 3415, 3417, 3419, 3421, 3423, 3425, 3427, 3429, 3431, 3433, 3435, 3437, 3439, 3441, 3443, 3445, 3447, 3449, 3451, 3453, 3455, 3457, 3459, 3461, 3463, 3465, 3467, 3469, 3471, 3473, 3475, 3477, 3479, 3481, 3483, 3485, 3487, 3489, 3491, 3493, 3495, 3497, 3499, 3501, 3503, 3505, 3507, 3509, 3511, 3513, 3515, 3517, 3519, 3521, 3523, 3525, 3527, 3529, 3531, 3533, 3535, 3537, 3539, 3541, 3543, 3545, 3547, 3549, 3551, 3553, 3555, 3557, 3559, 3561, 3563, 3565, 3567, 3569, 3571, 3573, 3575, 3577, 3579, 3581, 3583, 3585, 3587, 3589, 3591, 3593, 3595, 3597, 3599, 3601, 3603, 3605, 3607, 3609, 3611, 3613, 3615, 3617, 3619, 3621, 3623, 3625, 3627, 3629, 3631, 3633, 3635, 3637, 3639, 3641, 3643, 3645, 3647, 3649, 3651, 3653, 3655, 365

MOLDOSIN

A short news item, dated August 8, 1980, stated that the previous day, "Moldosin" yarns of Moldova's synthetic yarn plant in Vaslui municipality had entered technological tests. The news also included other details. The plant, having a capacity of 12,000 tons of polyester yarn would ensure, in the beginning, over 3,000 jobs for the population in the area.

The Vaslui Synthetic Yarn Plant is therefore a young enterprise. Recently, the unit has celebrated a decade of existence (since the beginning of its construction). It was the first to mark the penetration of the chemical industry (a basic branch of the Romanian economy) in this county, as well as the practice of new professions in this area. The unit appeared and grew at the school of Săvârșin and last (also located in Moldova) where older and bigger specialized chemical plants are found.

Here are several data able to establish the place of the Vaslui chemical unit among other specialized enterprises, in the foreground are the enterprises of Săvârșin (Neam County) and Iasi (in the county bearing the same name), followed by plants in Cluj-Napoca (Cluj County), Vaslui and Rădăuți (Neam County) and also enterprises in Coruhia (Oil County), Botoșani (Botoșani County) and "Râșit" (Județ production and trade company in this sector, located in Săvârșin).

The erection of these units, their continuous development and modernization led to the progress of the Romanian synthetic fibre and yarn industry, both in the plane of production growth and diversification and of export. In the last decade alone the production of this sector has doubled and exports have grown 2.5 times. At present, such products are delivered to tens of countries on all continents.

A DIRECTOR WITHOUT... AN ENTERPRISE

"I had been appointed director of the Vaslui Synthetic Yarn Enterprise which I did not exist", remembers with nostalgia director engineer Mircea Ciobanu. "That happened a decade ago, and the place where the enterprise is located today was a swamp. Together with a few people in love with their future profession, we laid the first bricks. For the security and consolidation of the building we placed there, over 2,000 pillars at a depth of over seven metres..."

Engineer Ciobanu, a young, friendly and hospitable man, like all Moldovians, is native of a neighbouring county - Neam. There, where the largest Romanian synthetic fibre and yarn plant is located - at Săvârșin, Mircea Ciobanu really learned his profession. After graduating in 1967 from the industrial chemistry faculty in Iasi he improved his training at another specialized enterprise in Iasi and was sent to Vaslui to be a director... without an enterprise.

THE WHOLE RANGE OF POLYESTER YARN

In a short period of time, the Vaslui Synthetic Yarn Plant registered a conclusive progress as well as an acknowledged role at national and international level. In August 1980 there, three years after the beginning of the construction, the first quantities of textile yarn were obtained from a classical installation. The commissioning of the three spinning installations was made gradually until September 30, 1980. At the end of the same year, the enterprise produced 24 types of synthetic yarn.

Then followed - until the end of 1983 - the second developmental stage of the Vaslui chemical plant consisting of the superior capitalization of 1,300 tons of stretched yarn, by textile processing into folded yarn. "Through the competition activity of our specialists the range of products has been enriched every year, now including over 60 types of synthetic yarn, obtained by means of the most modern fabrication technologies", said Mircea Ciobanu, emphasizing that the Vaslui enterprise produces a whole range of polyester yarn necessary to the light and electrical industries, to other sectors of the economy.

Mentioning that in 1981, the



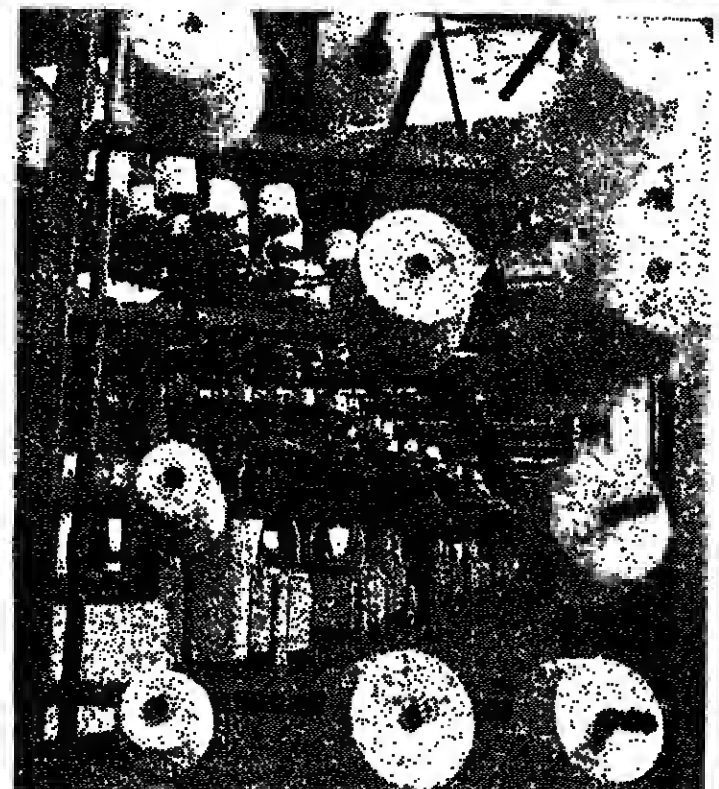
HEARTS FOR DIESEL ENGINES

When you pass through Hîrlău, you cannot fail to see the Instrument Engineering Enterprise (IMEP), located in the southern part of the town, from either car or train. Lately, the identity of the enterprise has become even more perceptible thanks to a new building known by the locals as Hîrlău-200 (Hîrlău-200). To mention this name even to a native still up a tone of special satisfaction.

The presumption of this hardy contained pride became a reality for the first words of my dialogue with engineer Laureniu Delanuș, general director of the Instrument Engineering Enterprise in Hîrlău. After informing me briefly that here they manufacture "hearts of engines" for trucks, tractors, oil drilling equipment, Diesel locomotives, etc., my interlocutor mentioned almost immediately the cause of Hîrlău-200, a project carried out over the last two years for the purpose of doubling the production volume of the enterprise. For further details I was instructed to go to

the spot, to the new building (measuring 150 m in length and 30 m in width) and speak to engineer Leonid Călugăreanu - chief technologist - who is mostly of the new productive space, credited with the good operation. The technical explanations of the chief technologist were accompanied by a few pregnant comparisons: "Therefore, as have overcome the 'classic' phases of the machine process - those of drilling and boring. Look, the parts are moving as if on a boulevard, led by the hands of this machine to each tool of the skid which make up the flexible cell. We have been obliged to reconsider the technology of relative injection pumps - necessities which are vital for the engine. We have been concerned for quite a while with the prospect of improving the distribution injection pump: in 1978 the fabrication cycle covered 15 hours; in 1980 the same cycle takes only seven hours... It's only natural, isn't it, taking into consideration the present equipment."

The self-controlled pride stopped in front of a machine - a 15-m-high spiral with multiple grates, technically called "transfer line". Engineer Călugăreanu went on: "You see, pump parts circulate along carrying devices passing through 'mobiles' units which take them over for various stages of the production process, which is used to be performed by distinct machine tools." We were crossing an entire automated industrial landscape I realized it was somewhat very important, however, to point out the whole attention shown by the "father" of modern technology working in Hîrlău-200. He probably said my reserved attitude and said humbly: "We're the makers of parts and gears who used to work down here, 14 years ago would have been as proud as we are now of the product. But, believe me, this is no analogy: the relative injection pumps we are presently turning out vie with the best or similar products manufactured by other reputed firms. In 1980 200,000 distribution (for 2000) pumps will be produced by the Hîrlău-200, and in 1981 we shall reach 250,000 pumps. I wanted to know whether the name of the enterprise - the name of the enterprise - is not improper for the production of injection pumps. I was explained that the 'hearts' of engines of various sizes and that of the quality of the faces (eliminating any possibility of failure) were specially designed instruments, meeting on the unit called 200. Therefore, the name of 'hearts' for engines is not only justified but also beautiful and significant."



unit be in head of penetrated the international market with the first products, engineer Mircea Ciobanu told us that the chemical products export hearing the MOLDOSIN (R) trademark have doubled in the respective period. They have been and are in demand in 30 countries on all continents. In Switzerland, West Germany, People's China, Iraq, India, Bangladesh, Denmark, Yugoslavia, Italy and other countries, Vaslui products are highly appreciated.

T. NITESCU
Photo: G. MOCANU



THE BIG CONSTANȚA PORT

Having undergone, for some time now, large-scale development works on some 10 km along the Romanian Black Sea coast, Constanta port is changing its look year after year. With the emergence of new quays, piers and sloping and transshipping platforms for goods of all kinds, sea cargo facilities are forced to make frequent corrections in their maps.

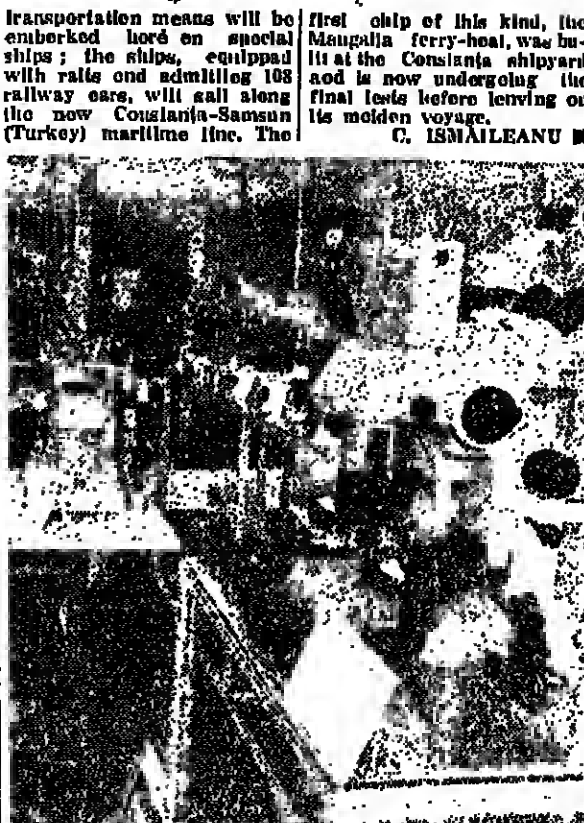
After the completion of these vast works, said Rear Admiral V. Angelescu, head of the Sea Transport Department of the Ministry of Transport and Telecommunications, "Constanta is to rank eighth among the world's ports, taking into account the loading-unloading capacity and the volume of traffic it handles."

Here are a few recent data concerning the stage of works in the port. In the new section of Constanta port the technological tools of two complex installations unloading 130,000-165,000 dwt) ships have started.

The two bridge cranes to be found here - the largest of this kind in the port - were received and built in Amble and were assembled with the help of Romanian experts from the enterprise of railway, roads and bridge construction in Constanta.

Also raised in the port was a platform, a vast storehouse for one million tons of ore (with the final capacity to stand at four million tons) and an eight-km long conveyor belt which creates the basis for a modern mineral raw materials terminal. The ore, brought here by special big-loungers ships, will be carried along the Danube-Black Sea Canal, to the top-and-steel works of Galati and Giurgiu, as well as to other beneficiaries in various central European countries.

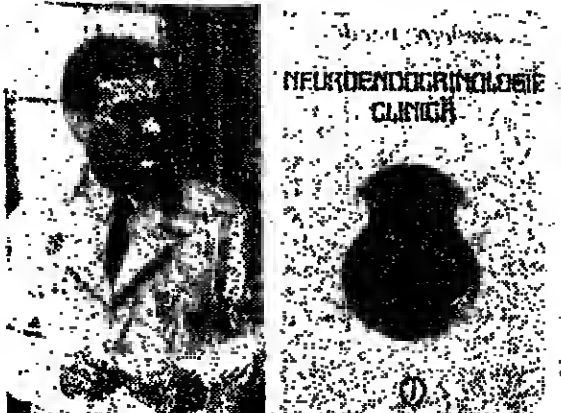
The construction works of the platform for chemical products have been completed, while nearby, the ferryboat terminal, a modern facility with railway and road access, is an advanced stage of completion. The



AN EXHIBIT OF MEDICAL INSTRUMENTS

An international exhibition focused on "Medical Instruments, Instruments and Drugs" is opened these days at the Exhibitional Centre sited in the Socialist Square of Bucharest.

The 19th edition of the exhibition organized by the Publishing enterprise gathers products manufactured by 33 firms from Austria, Denmark, France, the GDR, Great Britain, Hungary, Italy, the Netherlands, Norway, Romania, Switzerland, the USA, West Germany and Yugoslavia. Presented, among others, are many in-

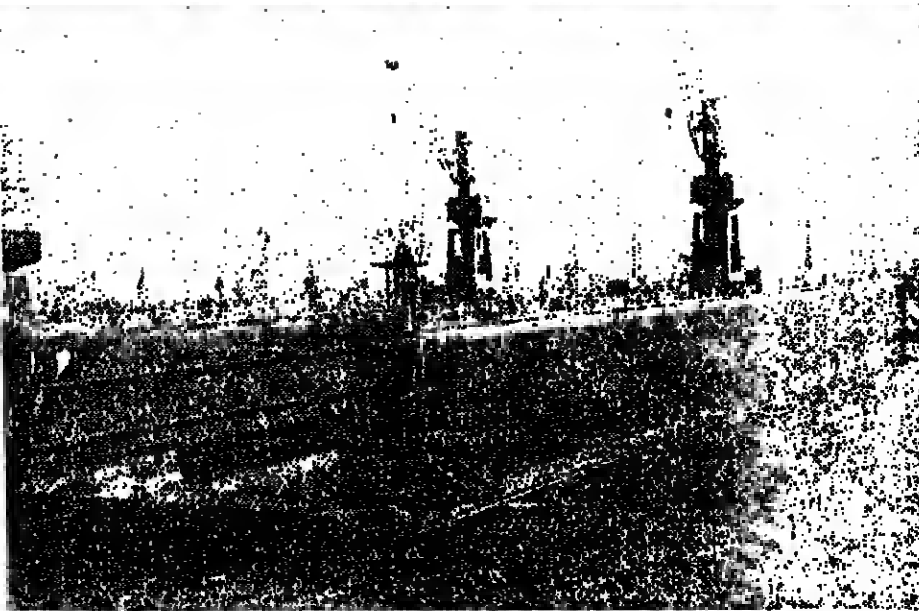


THE SECRETS OF DREAMFUL SLEEP

The first treatise of Clinical Neuroendocrinology in Romania and one of the few in the world was put out. Such a work is daring because it deals with a recent field - of the last 10-15 years - accumulating news at a high rate.

The author of the book is dr. Mihail G. Călugăreanu, head of the Endocrinology Department of the Institute of Medicine and Pharmacy in Bucharest. At the age of 42 he is an active member of the International Society of Neuroendocrinology, of the International Society of Psychoneuroendocrinology, of the European Neuroendocrinology Association (EENA), of the International Brain Research Organization (IBRO), of the New York Academy of Science and one of the founding members of the European Society of Endocrinology (EUSE).

Among his researches, whose results were communicated in the published treatise, there is also a study into the effects of the hormone called vasopressin, also, especially dreamful sleep.



THE "FOREST MONTH" IS OVER

The "Forest Month" was held between March 15 - April 15 in all Romania's counties. It was a wide-spread action aiming at the preservation of the ecological balance. "There was a time", said engineer Grigore Serbescu from the Silvicultural Research and Development Institute, "when both in our country and abroad the ecosystems which included forests were disrupted through irrational logging. Hence the need for working out special laws: Law No. 9 of 1973 on environmental protection; Law No. 27 of 1976 on the national programme on conserving and developing the forest stock over 1976-2010; Law No. 2 of 1977 regarding the conservation, production and development of forests, their rational, economical exploitation and the preservation of the ecological balance. Under this last law, the forests are not only protected but, as we specialists put it, are included in a conservation regime. Logging has been partially or totally suspended in 27 counties. This is a measure pursuing the ecological reconstruction of the respective areas. Another part of the law refers to the inter-

ruption of the forest stock, aiming the reduction of the forest area. Moreover, with a view to the ecological reconstruction of the areas where the lack of forests or the uneven influence of the climate are felt more acutely - especially plain areas - firm afforestation measures have been taken". Benefiting by these la-

- In Neam County, the "Forest Month" witnessed the afforestation of 200 ha, 70 ha of which were degraded soils unfit for agriculture. 815 million saplings produced by the silvicultural units in the county were planted.
- The 1988 afforestation programme of Cluj-Napoca county stipulated the plantation on 1,300 ha of the best suited species of trees, including: oak, the reddish of the soil: black pine, wild pine, white cherry, hip tree, bird cherry, acacia, etc.
- Growing new seedlings in nurseries on two ha, maintaining the existing ones on 10 ha, afforesting 1,200 ha and 15 ha of degraded soils - these are some objectives pursued by Bădălan-Năsand County during the "Forest Month".



ROMANIA'S INTERNATIONAL GYMNASTICS CHAMPIONSHIPS

Next week, the Sports Hall in Constanta will host Romania's international gymnastics championships. Friday, April 25, the contest will start with the men's events; women are to compete on the following day, while the apparatus finals will be held on Sunday.

The participating teams will come from such countries as the Soviet Union, the USA, Czechoslovakia, China, the Netherlands, Spain, Turkey, Switzerland, Bulgaria, Hungary, Sweden and, of course, Romania. The host country's women's team is sure to include world multiple champion Aurelia Debre (photo).

The championships will be an important test for all competitors before the upcoming summer Olympics.

TELEVISION AND RAILROADS

The modernization drive sweeping the railroad transport has helped introduce closed circuit television in the Ploesti-Tirgu Jiu station, a highly important junction.

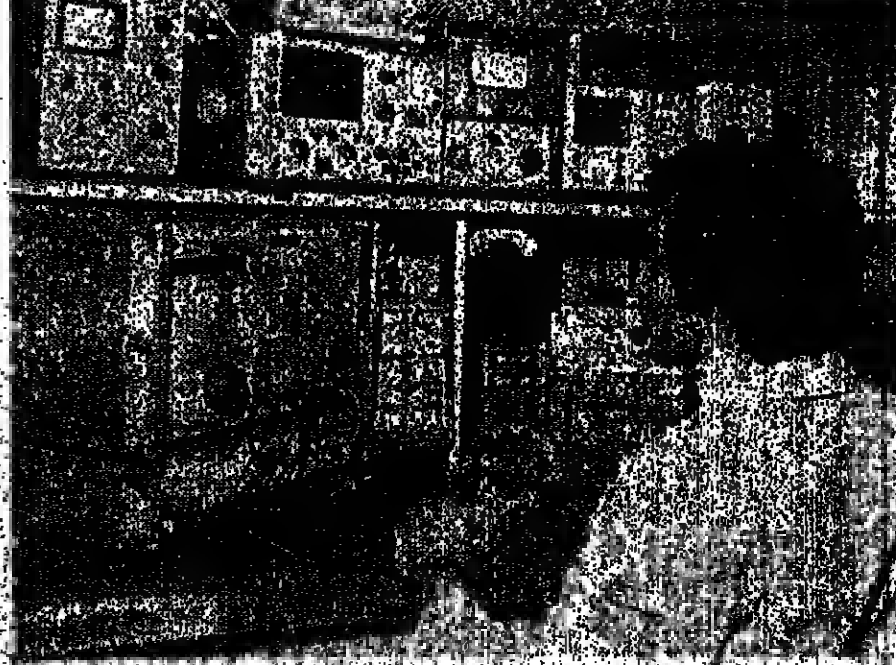
With terminals placed in the offices of the traffic controller, traffic regulator and shunting chief, the installation offers the possibility of a round-the-clock control of all the important points of the station, allowing of a direct marshalling of all trains.

The system has many advantages, first of all improving the efficiency and safety of handling wagons.

NEW RADIOTELEPHONES

Two new types of radiotelephones with higher technical and functional performance have gone into production at the Bucharest Enterprise for Electronic Measuring and Industrial Instruments. The first one is a frequency-synthesized radiotelephone which offers the possibility of obtaining different frequencies through a quartz crystal-controlled oscillator, by digital logic. This apparatus, meant for stationary use and developing 10 W, represents a new generation of apparatuses using modules in their electronic structure and simplified elements in their mechanical structure.

The second product, the portable radiotelephone with hybrid circuits, designed by the same enterprise, is a high class of older models in size and has greater transmission power.

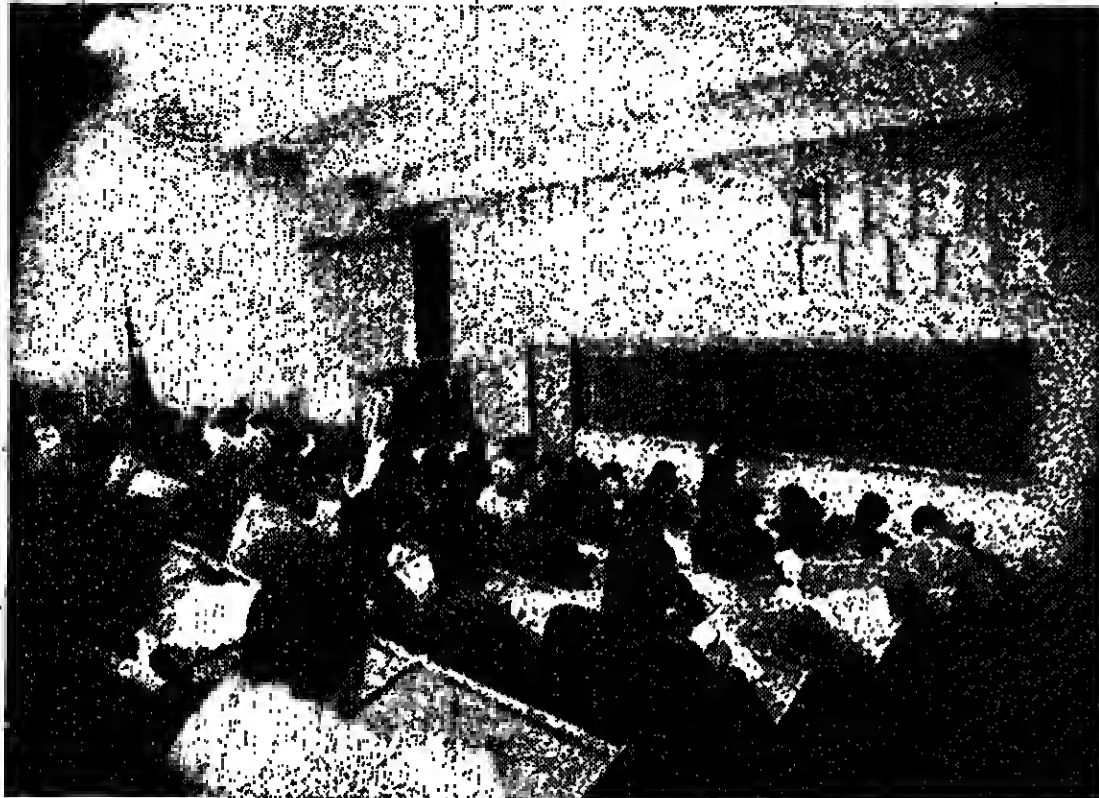


UNIVERSITY PERPETUUM MOBILE

Higher education in Cluj-Napoca boasts many significant high-tech achievements. They can be found at the Faculty of Construction, where the team led by professor Mircea Mihăilescu, DSc, concern themselves with thin wall (spatial) constructions, at the Faculty of Electrical Engineering where there is a team dealing with vibrators, headed by associate professor Danie Silviu, at the Faculty of Mechanics, where there

are several teams specializing in medium-sized industrial robots (led by professor Andrei Albu, DSc), small industrial robots (led by professor Paul Popescu, DSc), or cryogenics (headed by associate professors Iasi Topolagă, DSc, and George Veinesan, DSc).

I chase the tempting subject of robots. Therefore, I stopped at the Faculty of Mechanics.



WHAT CAN A MEDIUM-SIZED ROBOT DO?

Professor Andrei Albu was surrounded by some of his collaborators, young or not-so-young. At the end of an operative working meeting, professor Albu answered this reporter's questions concerning the pursuits of the collective he leads.

"First of all I must point out that the principle of multidisciplinary research has been lying, for a few years now, at the base of our concerns in the fields of industrial robots, flexible processing technologies and systems. This multidisciplinary approach does not relate us within the Polytechnic alone, where we especially collaborate with our colleagues at the Electrical Engineering Faculty, but also with industrial production units and research institutes. Thus, we can affirm that, thanks to a close connection between education, research and production, we pursue themes of great technological importance.

"Our collective comprises specialists in the areas of machine building, processing technologies, machine parts and mechanisms, hydrostatic drives, electronic drives and electronic operation, including the computer programming of orders by means of specialized microprocessors."

"What themes are primarily studied?"

"The specialists' collaboration has been possible by approaching themes of great technical and scientific complexity, such as the creation of robotized processing cells in machine building and heat treatment. Also on this line we should mention the developing within the joint education-research-production collective of a cell for the serial production of parts for food processing machines, made at the Technological Enterprise in Cluj-Napoca. The robot conceived by the research team at the machine building technology

or jokingly, everybody believed that the robot was the cause of this change, and, at the same time, it was the subject of engineer Biechea's doctoral thesis. Therefore, who could provide more details on RHE-87?

"The robot made at Technofrig — he said — is an electro-hydraulic robot with five degrees of movability, controlled by a special-purpose computer with a microprocessor, having a high degree of flexibility, in the field of industrial processing, welding, precision assembly."

"Professor Albu wanted to add a few points. The robot created at Technofrig was the first Romanian robot of this kind. It works on the principle of modular composition. It does not look the way Capet suggested in 'R.U.R.' at all. Moreover, it can change periodically, preserving the same dimensions of the electronic servo control, larger or smaller robots can be built, according to the place they will be used in.



THE UNWRITTEN LAWS OF FACULTIES

We went to the laboratories, then to the ground-floor of the Faculty of Mechanics where some of the robots were exhibited. Professor Albu insisted that I should keep in mind the following:

"All these activities have also involved senior students of the machine tools and machine building technology departments and the Electrical Engineering Faculty (the automation and computer department). I should like to stress that some parts of the general research themes were studied in diploma papers, which refer to the elaboration of some models in industrial robot building implemented in fabrication cells, and of their control system."

"Our faculty has a tradition in ensuring the continuity of young people's research work, and thus the graduates can further collaborate with our collective, come back to it during probation, and those who have already completed their

probationary period, will sit the thesis and knowledge test at the faculty center of the introduction of automation, robotization and cybernetics production in the enterprise."

I asked about work with students. The professor and his collaborators made it clear for me. Thus, during the first year of study, the students are integrated in scientific circles, engaged in the discipline and exigencies of research work. Then they get acquainted with the research and design activity, and in the last year they work in our laboratories on the theme dealt with as a control basis with various enterprises, and develop parts of it controls in their diploma papers.

Of course, involvement in university research does not end with one's getting one's diploma. It is one of the unwritten laws of the faculty.

The Polytechnic Institute in Cluj-Napoca comprises three faculties: Mechanics, Electrical Engineering and Construction. Each of them includes several departments and specialties, with multiple activities which we present in these photos.



ALL-COUNTRY SCHOOL COMPETITIONS

The all-country phase of school competitions by subjects of study took place in several towns: Alba Iulia (the Romanian language and literature, as well as Magyar and German as mother tongues), Cluj-Napoca (mathematics), Bala Maru (physics), Suceava (chemistry), Slatina (biology), Iuzsai (Romanian history), Oradea (geography), Galati (qualified economics and philosophy), Vaslui (modern languages), Bucharest (informatics and Latin).

A number of 2,555 pupils who passed the county phase of the competitions entered this final round.

INFORMATICS FOR ALL

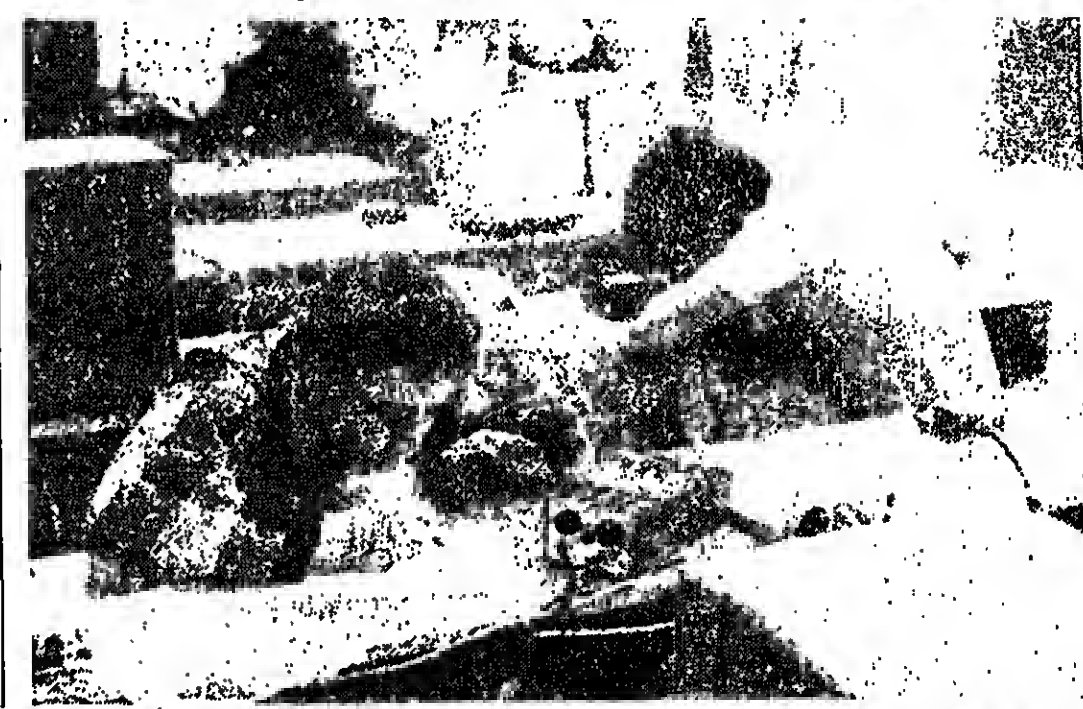
The informatics school contest was staged at the apolitical high school in Bucharest, lying in the vicinity of the Institute of Scientific Research and Technical Engineering for Computer Technology and Informatics. As a matter of fact, the institute provided optimum conditions for the pupils' contest and has special merits in promoting informatics in all spheres, particularly in the educational process, a priority which is quite easy to understand.

The absolute priority of this edition of the informatics contest is the organization of some tests for "experiments" namely, the pupils of the six informatics high schools in the country, but also — for the first time — for "users", namely the pupils in high schools with other specialties, who use the computer in the educational process. Therefore, in the last stage, 18 pupils from the informatics high schools and 52 from other high schools in Bucharest and in the country were selected. During the contest they were supervised by the high school, by the above mentioned institute, as well as by the Central Committee of the Union of Communist Youth, by the Ministry of Electrical Engineering Industry, the Polytechnic Institute in Bucharest and the Bucharest University. These auspices led to the irreproachable carrying through of the contest programme and allowed authentic values to distinguish themselves, but also stimulated the pupils to participate in the scientific discussion in the field. Noteworthy is the

all the participating pupils from informatics high schools. But, as any competition must come in a diversification, the following classification was established. The specialist pupils in last ranked first and they got a 110 85 computer as a prize from the Institute of Computer Technology and Informatics close to them (near their colleagues

It should be mentioned that the all-country phase was a decisive test for the selection of the Romanian contingents participating in the international mathematics, physics, chemistry and Latin contests. April 19 was the last day of the three-day school competitions by trades. As many as 4,832 pupils, winners of the county contests, struggled for supremacy in mechanics, electrical engineering, construction, economics, light industry, metallurgy, mining, woodworking, art etc., virtually all the leaders for which industrial high school and vocational school pupils are trained.

sra of Craiova obtained not only the first prize in the contest, he participated in; he was awarded a special prize for the producing company — the Computer Enterprise in Bucharest — for the most original program for the 110 85 computer. The winners' list also includes students from Bucharest (Marian Curian, Harnamie Blitel, Harnam Tapalariu, Tiberiu Chelcea, Viorel Alen, Harnam Tapalariu) and other towns: Constanta (Vladimir Braila), Iuzsai (Florin Iures), Slatina (Gheorghe Tihor), Jakob Barbu, Alba Iulia (Emil Crăciun), Bala Maru (Marian Curian), Vaslui (Marian Curian) and Tighina (Marian Curian).



LATIN, A PRESENT AND FUTURE OPTION

The all-country school contest in Latin, organized at the Philology and History High School

No. 1 in Bucharest, is a fine with traditional Latinist concerns in Romania. As a matter



of fact, this is only natural as "Latin is but the language we have been speaking for thousands of years in this territory", as academical Ion Tolcan, chairman of the organizing committee, attested.

This explains the interest manifested by hundreds of pupils who successfully entered the school, locally, county and — the other day — all-country phase of the competition. Naturally, only a few scores of pupils reached the final stage of the competition, after undergoing the examiners' thorough selection.

The competitors were given very tough tests — translating texts from and into Latin, and reconstructing on a parchment — according to their high school training level. Teacher Viorel Tane, Inspector in the Ministry of Education and Instruction for this subject, told us that the tests were thought out with a view to sending a Romanian contingent to the eighth Cicero competition (Arpin, Italy, May 12-15, 1988).

How did the pupils do in this contest?

Assistant professor Dan Stancu, 1948, from the Bucharest University, was highly optimistic after reading the pupils' papers: "We have a valuable body of Latinists among our youth. That is precisely why we envisage staging an Ovidianum quila soon!"

Indeed, the talk I had with some of the prize winners of the ongoing all-country contest proved that the passion for the Latin language could well be an immediate and future option of 16-18-year olds. It is the case of pupils from Bucharest (11th grade) the Zoya Karmodanitskaya high school in Bucharest, winner of the first prize with a score by merely five percents lower than the perfect mark, Alina — Bernard (11th grade) at the history-philology high school No. 1 in Bucharest, winner of the 1st prize, Dan Ungureanu and George Tira (11th grade) of the history-philology high school in Timisoara, Elena Vasilescu (from the teacher-training high school in Constanta), Carmen Ameliea (the teacher-training high school in Suceava) and Daniela Sandu (11th grade) from the history-philology high school in Buzovesti, all of them 11th graders. Also, Andrei Ionescu (11th grade) at the history-philology high school No. 1 in Bucharest.

Also on the honours stand were numerous pupils from such diverse localities as Bala Maru and Oradea, Tighina, Cluj-Napoca, and Tighina.

Text written by
CONSTANTIN LUPU
Photos: MIRCEA IUDIC

Significant pictures taken during the all-country school competitions in Latin (bottom right) and Informatics, Bucharest test.

THE HARMONIOUS DEVELOPMENT OF ALL THE COUNTRY'S REGIONS

URBAN RENEWAL BUILDING SITES

Romania practices a sociocentric development strategy subordinating economic growth to the assurance of a high standard of civilization to all her citizens. Also in line with these efforts is the work of territory planning which aims at striking a dynamic balance between population, development and environment, by judiciously using the labour force and natural resources, modifying the structure of the employed population in keeping with the needs of socioeconomic progress, modernizing urban and rural localities.

The expansion of industry, particularly during the last few decades, has generated large-scale migrations in Romania's socioeconomic configuration. The structure of the employed population has been upset in favour of the industrial sector. This has led to the changing of the entire national habitat in keeping with a modern vision. The industrialization has been governed by a democratic outlook, priority being given to less developed regions. It has been closely accompanied by a vast programme of territorial planning. As a result, the number of Romanian towns has grown from 183 in 1905 to 237 at present. Many cities, among which Constanta, Cluj, Galati and Targu Mures, have doubled their population, while others, especially in the backward counties, trebled it, as happened in

Pitești, Tulcea, Botoșani, Miercurea Ciuc, Virgoviești, Bacău, Bistrița, Târgu Jiu and Alba Iulia municipalities. The urbanization process has been systematically controlled. The new towns have been formed around large industrial areas — specific economic subsystems which comprise several productive units linked by the successive processing of raw materials, by cooperative ties, including the utilization of investments for their common needs. In each locality, functional areas have taken shape — especially residential and recreational zones which meet both current and long-term development necessities. Consequently one has embarked on the reorganization of the entire series of municipalities and towns: scores of them have now acquired the development sketches



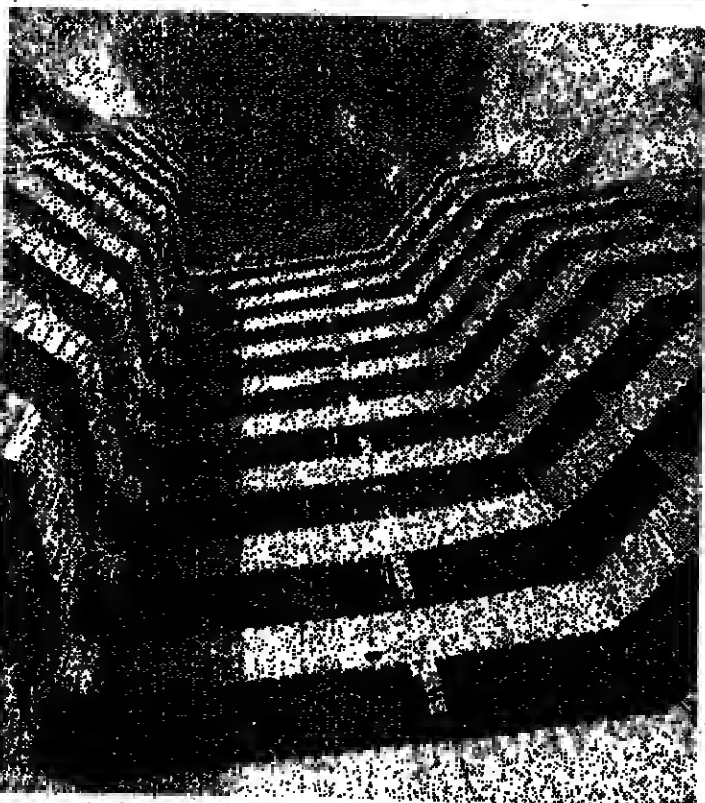
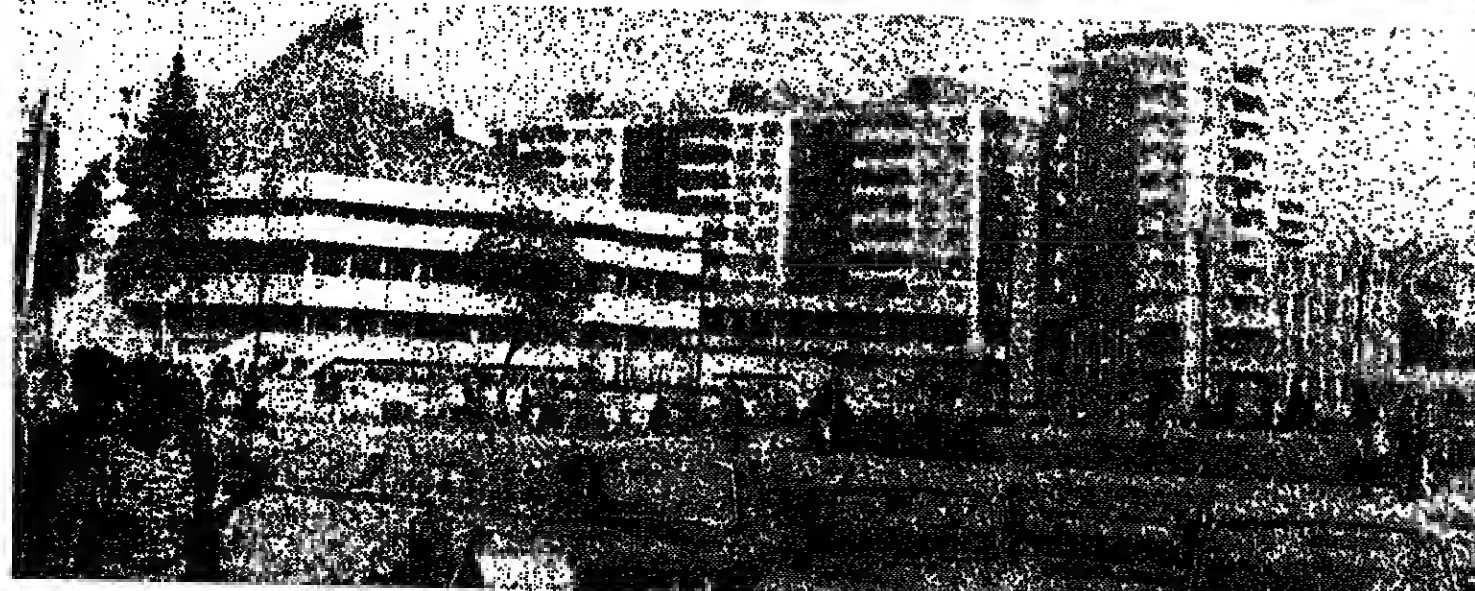
que constructions and time-honoured buildings.

The volume of social construction achieved thanks to this policy is altogether impressive. Nearly 400 families have been moving into new flats every day for the last 23 years.

Remarkable progress has been made in the modernization of rural localities. Development plans have been drawn up for all communes, which will considerably contribute to gradually bridging the gaps between towns and villages, to the judicious management of the land stock.

The town and country planning drive will acquire new through the priority development of small and medium-sized towns, as well as through the intensified organization and development of communes and villages, so that the operational planning of localities may be roughly completed by the year 2000.

ION COVACI



ensure the strong development, within localities, of central zones and thoroughfares, the promotion of traditional Romanian architecture, side by side with the ultra-modern one, the amplification of facilities and services. Urbanization has been achieved through the large-scale utilization of industrial construction methods, and, in order to avoid uniformization, and to proceed with observing regional character, the preservation and turning to best advantage dimensions to the current urbanism and further on, until the end of this millennium, of historical monuments, uni-

● In last county 518 apartments have been completed since the beginning of the year, exceeding by 118 the targeted quotas. The new apartments were raised in the districts of Nicolae — The Heavy Equipment Works, Cămin-Păcurari, in the area of the new civil centre of Târgu Mureș, at Păcurari, Târgu Mureș and Hiriș, as well as in other localities. Another 1,800 apartments nearing completion are to be delivered over the next weeks in fact.

● The numerous shopping areas commissioned over the last years at Gura Humorului have been rounded off these days by a spacious building sheltering a market place. Covering 3,000 sq.m., the building includes a shop selling farm and household tools, another one displaying vegetables and fruit and a tea-shop. Besides food products, the population can buy a wide range of industrial goods manufactured by the local handicraft co-operation.



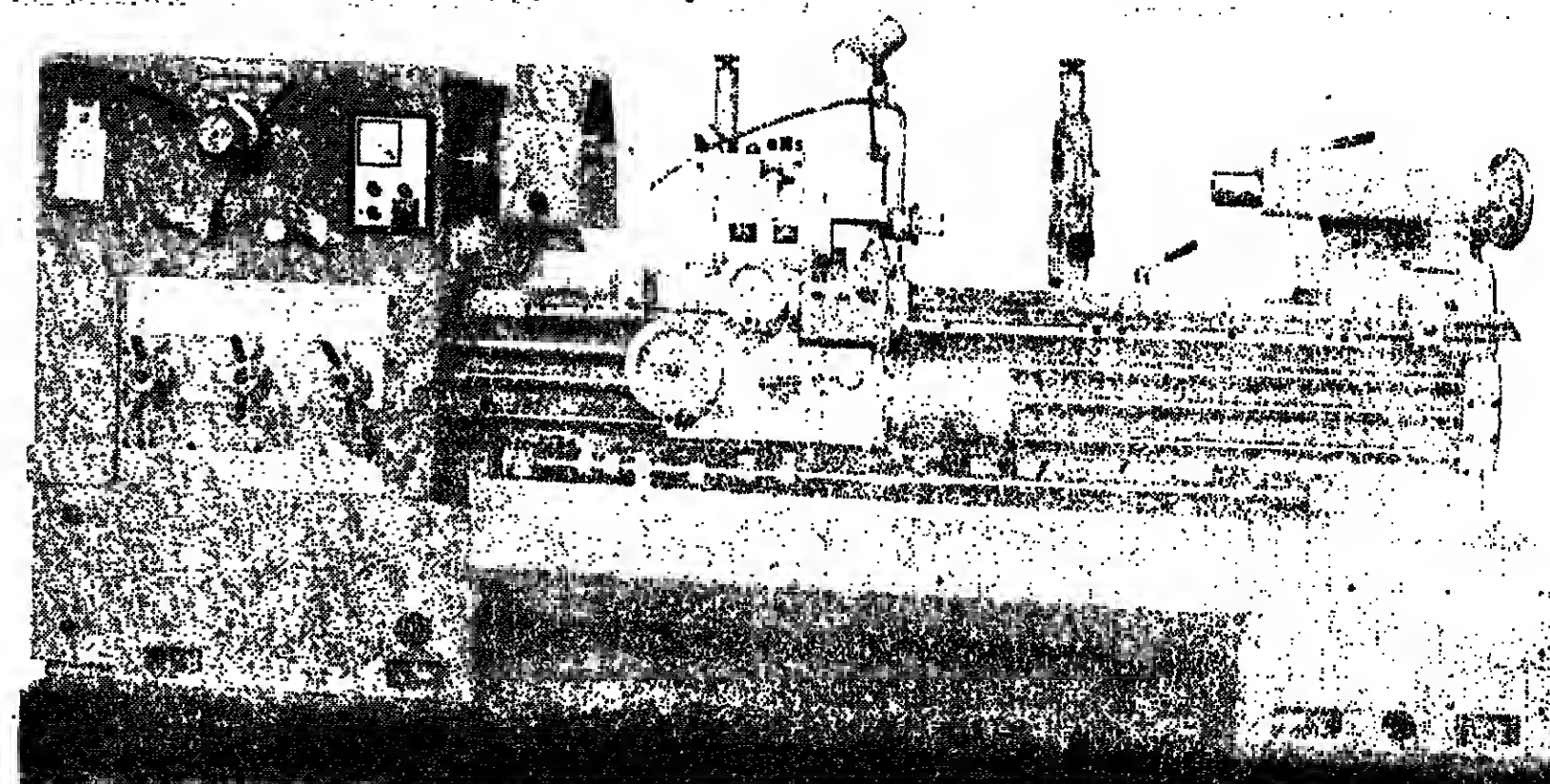
Standardising designs wiping off the personality of the place were eliminated from the final sketch of the buildings. Elegant examples are also the images carried by our pages. On page 8, two photos (top and bottom right) illustrate new lanes in Cluj. On the same page there is an image of the civil centre of Miercurea Ciuc, the seat of Harghita county (centre) and an architectural detail from Cluj-Napoca (bottom left).

On page 9, a panorama of Pitești (top) is succeeded by aspects from the new civil centres of Vaslui (centre) and Tulcea (bottom).

ROMANIAN NEWS

FREE
SUPPLEMENT
TO NO
16 (525)
APRIL 22
1988

ADVERTISEMENTS • ADVERTISEMENTS • ADVERTISEMENTS



MASINARI EXPORTRONICOM

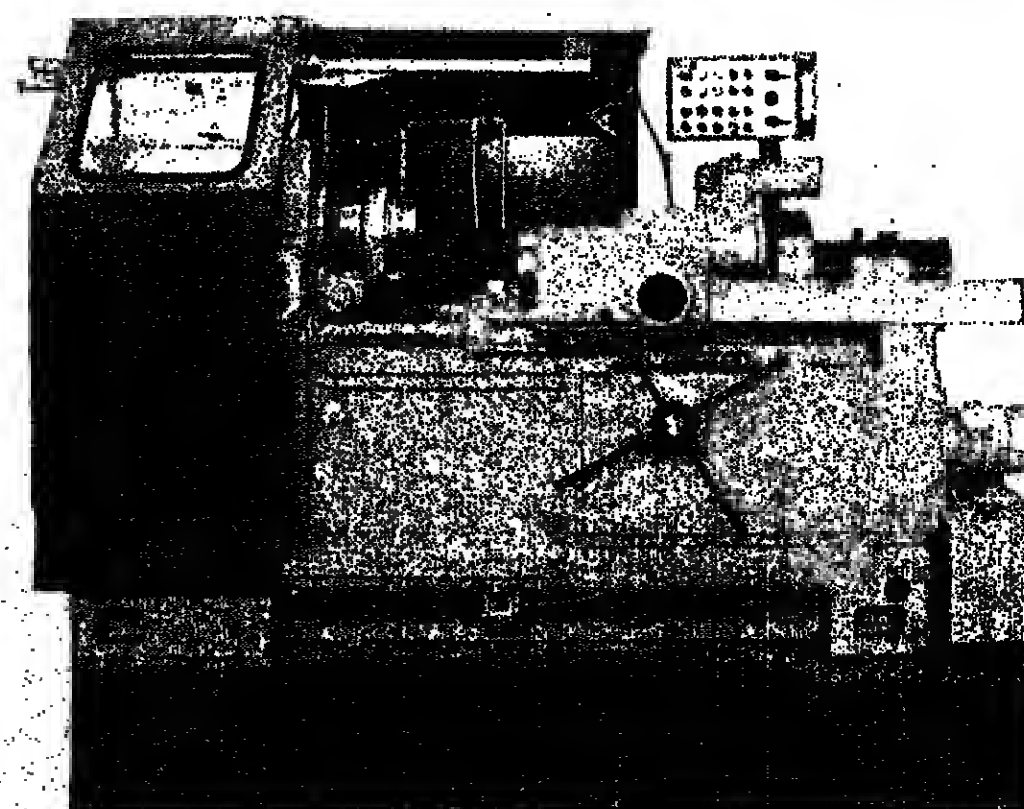
RECOMMENDS THE FOLLOWING PRODUCTS:

- Horizontal or vertical spindle machining centres • Automatic lathes with swings ranging from 320 to 2,500 mm, and distances between centres ranging from 750 to 15,000 mm • single spindle automatic lathes of 16-60 mm • turning and boring mills with diameters of 1,000-16,000 mm • special purpose NC lathes • drive pipe lathes • copying lathes • plane millers with 660-3,500 mm table widths • universal milling machines • universal lathe-room milling machines • universal manufacturing milling machines • grinding machines (universal, internal and external) • tool grinding machines • jig boring machines • radial drilling machines • multiple spindle drills • internal threading machines • hydraulic presses • mobile shaping machines with 425-800 mm strokes • circular and hack metal cutting saws • inclinable automatic presses • high-precision power presses • die stamping presses • shape shears • sheet bending and rolling machines • guillotine shears • combined shears • forging hammers • honing, broaching and marling machines • automatic machining lines • automatic assembly lines • units and other machines made according to technical projects • machine tool accessories • tools and hand tools.

- A wide range of (skilla) machinery and accessories, machinery for the leather industry and for other sectors of the light industry (from individual equipment to turnkey complex projects).

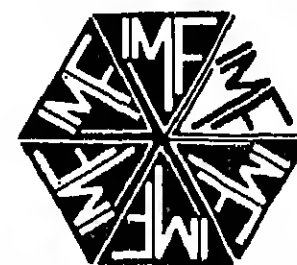
- Technical assistance, knowhow etc.
- Various household items such as cooking stoves, gas and liquid fuel stoves, all kinds of kitchenware, metal and plastic toys, dolls etc.

- All these and many other products which can be manufactured according to your request are offered by our enterprise on highly competitive terms.



FOREIGN TRADE COMPANY • BUCHAREST
32 REPUBLICII BLVD. • PHONE 137596 • TELEX 11206, 11216 • CABLES: MEXIM

THE FINE MECHANICS ENTERPRISE



The Fine Mechanics Enterprise of Bucharest, one of the big producers of measuring and gauging fixtures in Romania, offers high-accuracy devices for the measuring of external, internal, circular and flat dimensions, gear, surfaces and angles. Its manufacturing programme includes dial gauges and micrometer calipers with dial indicator, direct-reading and comparison measures

for bore-holes, posimeters and level micrometers, thickness measuring devices, gear pitch error and thickness measuring fixtures, projectors and supports and accessories for these devices. Length measuring devices meet world quality standards and can compete with similar products made by traditional firms.



ensure dimension accuracy, economy of time, giving automatic orders according to the programme.

The vocation for top performances in the twelve enterprises of the CIME is solidly grounded on the activity of its own Institute of research, design and technological engineering for fine mechanics and tools. A real centre of technical and technological creation, the Institute supplies ideas and solutions to productive departments staffed with highly-skilled workers and technicians able to impart the highest quality to each product. The direct relationship between research and production, the continuous flow of information between those who design and those who execute provide the guarantee for the high technical level and accuracy of the measuring and control devices produced by the CIME enterprises.

MEASURING AND CONTROL INSTRUMENTS

MEASURING AND DIMENSIONAL CONTROL INSTRUMENTS

- dial indicators
- bore checking and control instruments
- comparator instruments
- gear measuring instruments
- angle measuring instruments and apparatus
- surface measuring instruments
- supports and accessories for measuring instruments

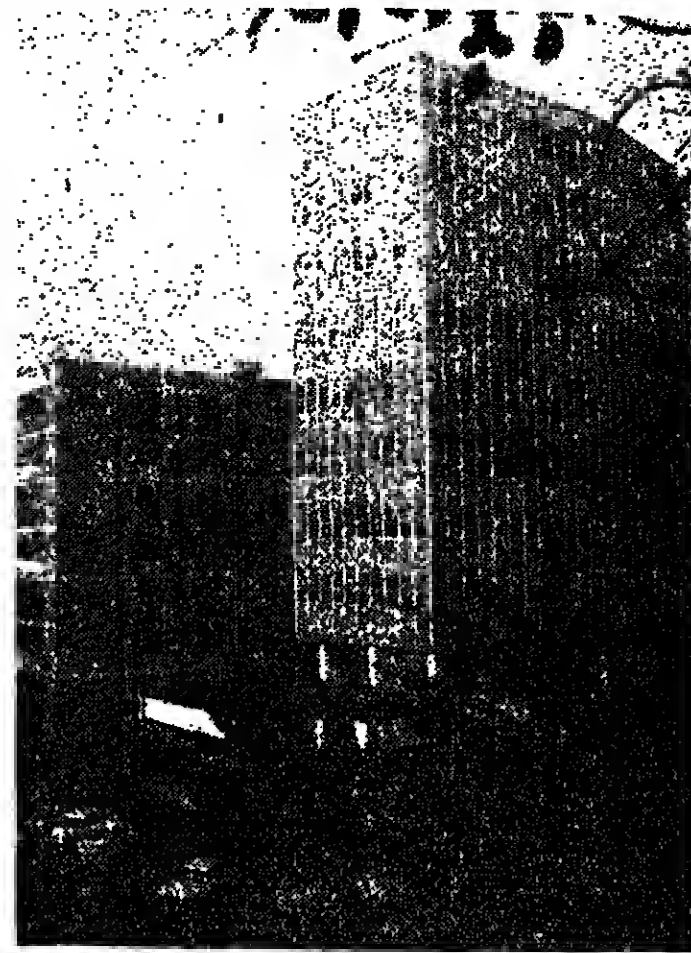
APPARATUS FOR ACTIVE AND PASSIVE CONTROL BASED ON MODERN PRINCIPLES

- active control instruments for universal and surface grinding machines
- passive control instruments with electric contact and pneumatic transducers
- electronic apparatus for rigidity control

The range of products includes 536 distinct families totaling some 22,000 standard sizes. Of them, 90 families of products have been assimilated of late, the share of the new and redesigned products being of over 20 per cent.

In order to achieve its programme, the Fine Mechanics Enterprise adopted and improved the latest technologies specific to each family of products. One of the many possible examples are the diamond wheels with galvanic bond for processing a wide range of materials. Starting from the technology bought from the Wilesco company of West Germany, the Fine Mechanics Enterprise has achieved almost twice as many families of diamond wheels than the Wilesco initially contained. Among its performances we could mention the wheels for the electronic industry: used for cutting integrated circuits, transistors and thyristor plates. The width of the cut is only 0.5 mm, which substantially reduces the waste of expensive materials resulting from cutting. We could also mention the diamond wheels with galvanic bond used for cutting synthetic resins, the wheels for processing sintered metal carbides, etc.

The fruit of the Fine Mechanics Industrial Control's creative efforts is the active control devices used directly on machine tools. Intelligent devices equipped with electronic plates and sensors, they ensure



REMEMBER THE



IMF TRADEMARK

IMF is the mark you can see on all products turned out by Intreprinderea de Mecanică Fină (The Fine Mechanics Enterprise) in Bucharest. The fabrication programme of this enterprise which is one of the most modern in Europe includes the following groups of products:

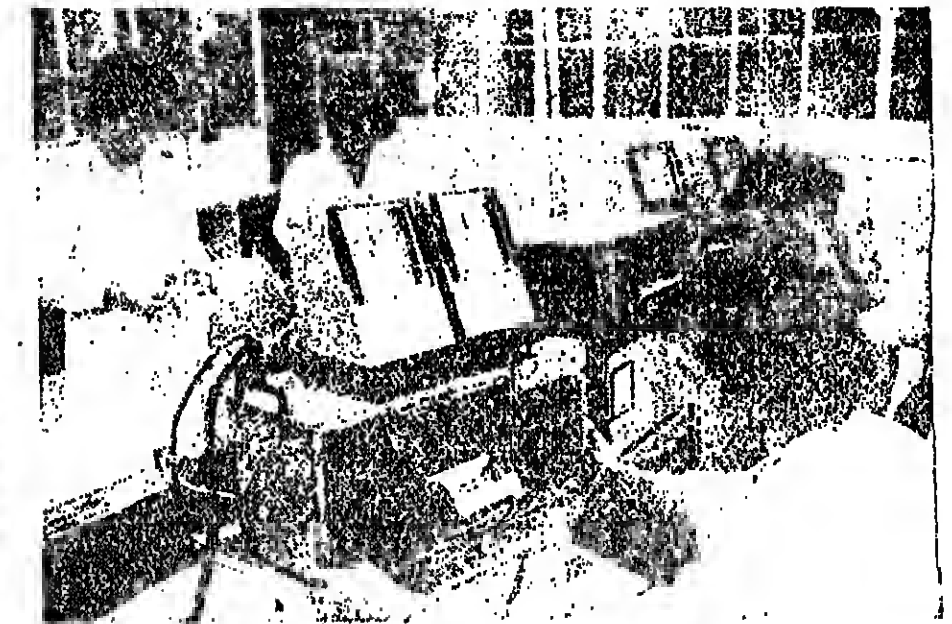
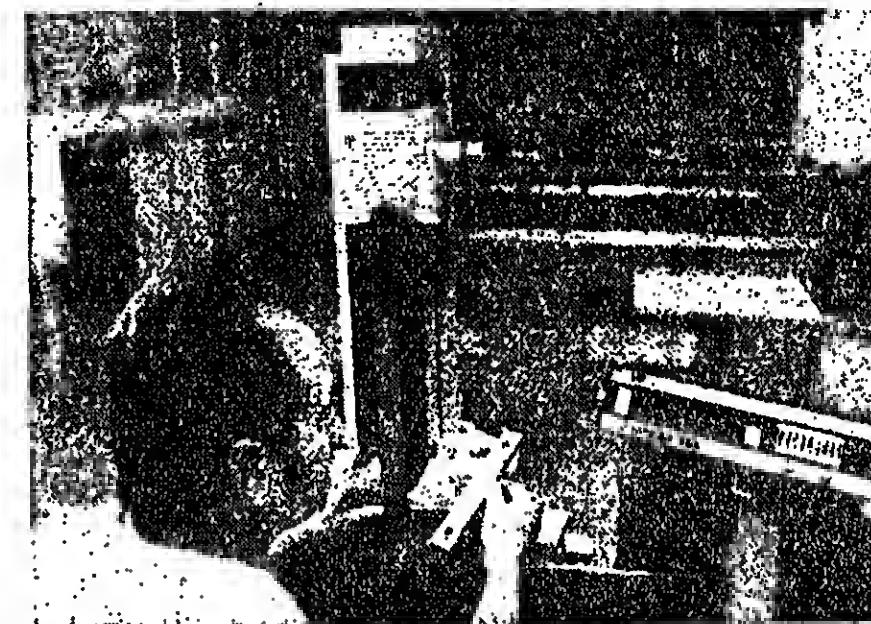
- apparatus and mechanisms of industrial horology
- apparatus for the control of thermotechnical magnitudes
- automation elements for regulating pressure and temperature
- tools, de-

vices and matrices • products of sintered metal carbides.

Superior accuracy, precision, high technical standard and complexity, a wide range of applicability, endurance, highly efficient constructional elements — these are some of the features boosted by the dimensional control and measuring instruments and apparatus and of the tools bearing the IMF mark. Do not forget: they import superior functionality, maximum safety of operation, great productivity to your machinery

and installations, and a high quality to your products.

The tradition and vast experience amassed by the enterprise in its 30 years of existence, its contribution to making its partners' products profitable explain why the IMF products are in great demand in 35 countries on four continents among which Bulgaria, Czechoslovakia, Egypt, France, the GDR, People's China, West Germany, Liberia, the Netherlands, Poland, Spain, the USSR and the US.



HAND TOOLS, DEVICES AND MATRICES

DIAMOND TOOLS

- diamond tools monocrystalline and polycrystalline
- diamond tools for processing grinding stones
- diamond wheels with metal and organic bonds for processing hard and extra-hard materials
- metal-bonded diamond tools for special processing
- diamond drawing dies
- diamond pastes

ON THIS PAGE:

- vertical micrometer with electronic control
- electronic speedographs for locomotives
- impulse electronic counter for counting machines
- projector microscope clocks

ON THE ADJOINING PAGE:

- View from the galvanic workshop of the diamond tools section
- View from the length measuring and control apparatus section



MANUFACTURER: THE FINE MECHANICS ENTERPRISE

ROMANIA • BUCHAREST • 9-19 POPA LAZAR ST.
PHONE 35 00 00 / 290 • TELEX: 11583

EXPORTER:



electrexportimport

ROMANIA • BUCHAREST • 216 VICTORIEI AVE.
PHONE: 50 28 70 • TELEX: 11388

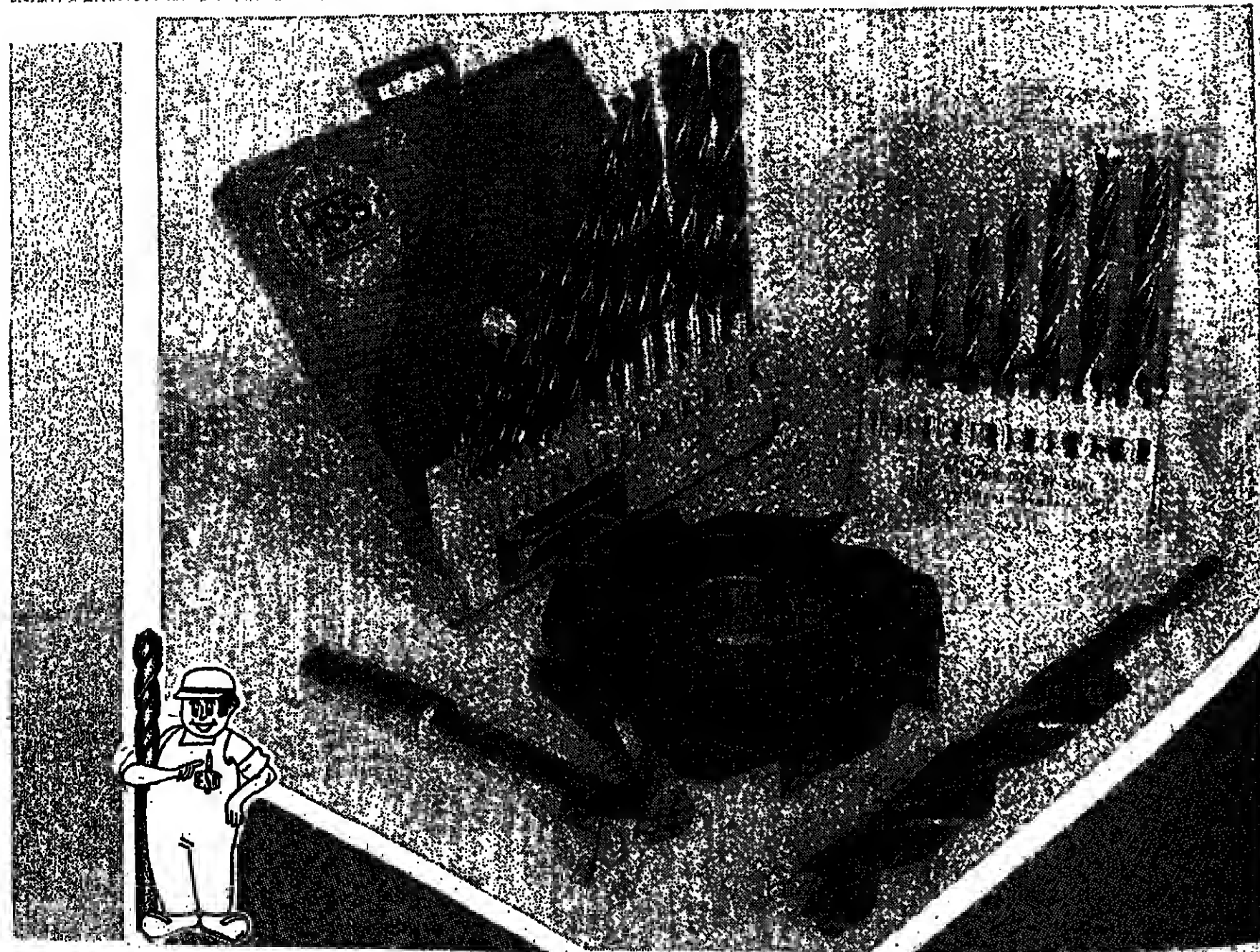
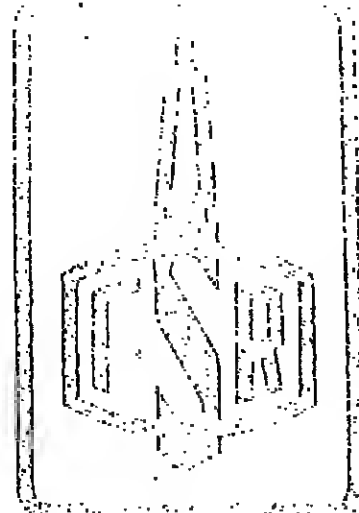
ملف من المجلات

CUTTER TRADEMARK

AND 50 YEARS OF EXPERIENCE IN THE FIELD OF CUTTERS
ARE ENOUGH ARGUMENTS FOR YOU TO CHOOSE THE PRODUCTS
OF THE RIȘNOV TOOLS ENTERPRISE

● THE ENTERPRISE MANUFACTURES ANY TYPE OF SPECIAL
CUTTERS UPON REQUEST, ACCORDING TO THE DOCUMENTATION
OF THE CLIENT OR OF THE FIRM

● OUR ENTERPRISE HAS A HIGHLY TRAINED COLLECTIVITY
OF WORKERS, TECHNICIANS AND ENGINEERS, AS WELL AS DESIGN
TEAMS ABLE TO MEET ANY ORDER OF TOOLS



THE ENTERPRISE CURRENTLY MANUFACTURES A WIDE RANGE OF
TOOLS AND TOOL SETS INDISPENSABLE TO A MODERN INDUSTRY
AND TO ANY HOUSEHOLD :

● Borers ● Reamers ● Shank and hole boring cutters ● Corbide plate
cutters ● Gravers ● Brooches ● Mining and boring tools ● Tilonized tools
(borers, cutter and reamers) ● Tube bits ● Cement and stone drill sets,
Ø 4-10 mm and Ø 5-7 mm ● Metal drill sets, Ø 1.5-6.5 mm ● Metal
drill sets, Ø 1-10 mm ● Metal drill sets, Ø 1-13 mm ● Tap drill sets,
Ø 4-12 mm ● Wood drill sets, Ø 3-10 mm ● Ø 4-12 mm ● Dacia 1300
engine valve seat correction sets ● Tap correction tool sets ● Sets with
broken screw extractors ● Pipe cutting dies, K G 1/4" - KG 2"

WE ARE WAITING FOR YOUR ORDERS AT THE FOLLOWING
ADDRESSES :

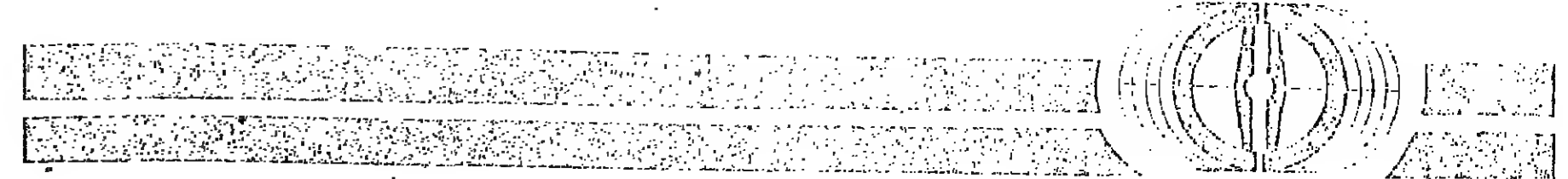
THE RIȘNOV TOOLS ENTERPRISE

1, Cîmpului St. ● Tel : 92/23 06 81-82, 921/1 62 02-03 ● Telex 6127
ISRY ● Brașov county ● Romania

MAȘINEXPORTIMPORT

Bucharest ● Romania ● 32 Republici Blvd. ● Tel : 13 75 94 ● Telex
11206, 11216

AUTO-DACIA 1300CC 1600CC 1700CC 1800CC

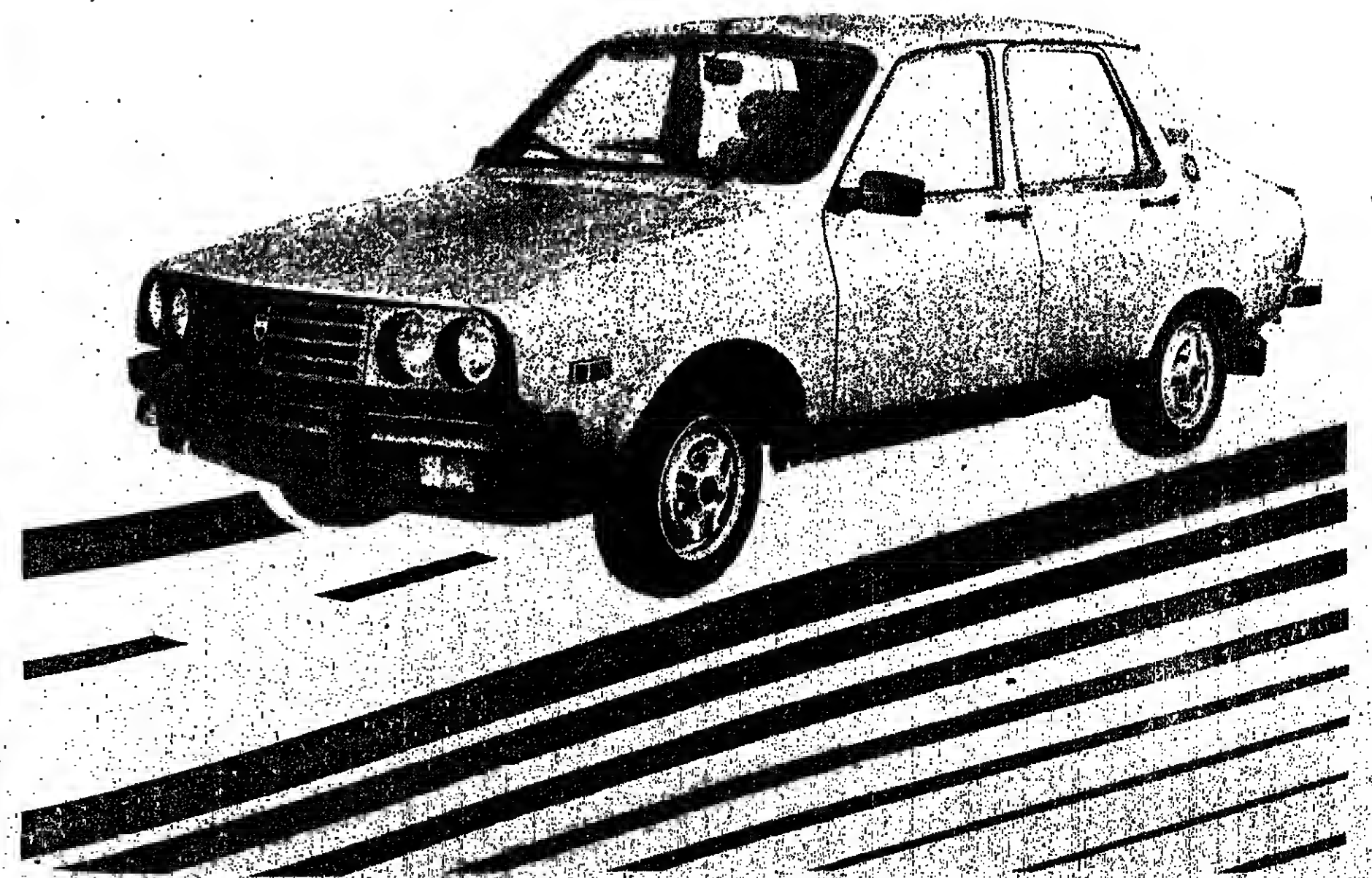
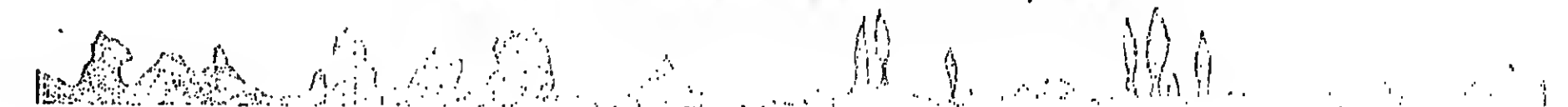


EXPORTS

DACIA 1300 SEDAN AND STATION WAGON CARS
HAVE FRONT-WHEEL DRIVE,
AND 1,200, 1,300 OR 1,400 CU.CM. ENGINES, AT OPTION

FOR ADDITIONAL INFORMATION PLEASE CONTACT :

AUTO-DACIA ROMANIA HEAD OFFICE ● 100014 BUCHAREST ● ROMANIA
PHONE : 976 / 34978 TELEX : 18296; 18297



ELECTRONUM YOUR SAFEST BUSINESS PARTNER

Marketing Romanian electronic products and services as well as economic cooperation in the field of the electronic industry are carried out by the ELECTRONUM foreign trade enterprise.

ICE ELECTRONUM'S export programme includes the following lines of products:

— Telecommunication apparatuses and equipment, servicing included, starting from design up to training and maintenance. From this line of products mention should be made of: telephones, urban, interurban, international and institutional automated telephone exchanges. Exports of such products to Greece, the USSR, Czechoslovakia and the GDR have become a traditional practice.

— Measuring and control apparatuses, of which ampermetres, voltmeters, wattmeters, electric metres, flow-metres, steam-flow metres, logometres are delivered to Poland, Syria, Iraq, Pakistan, Sudan, the GDR and Czechoslovakia.

— Automation elements, equipment and installations for all the economic and social sectors.

We shall enumerate some subgroups of products: field and panel automation equipment, distribution and control electrical equipment, automated equipment and systems controlling technological processes in all economic branches, transmission and data processing equip-

ment, teletransmission and data processing equipment, machine tools, control equipment, automated testing equipment.

Also on offer are personal installations and equipment as well as turn-key deliveries. Increasing are the deliveries to countries such as the USSR, Egypt, the GDR, Czechoslovakia, Iran, Iraq, Bulgaria.

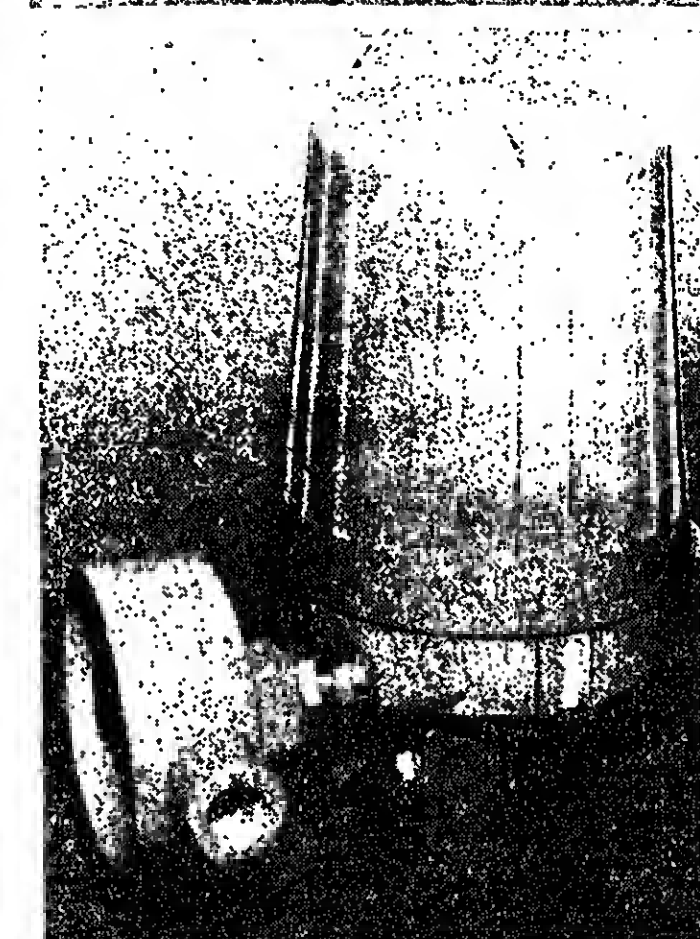
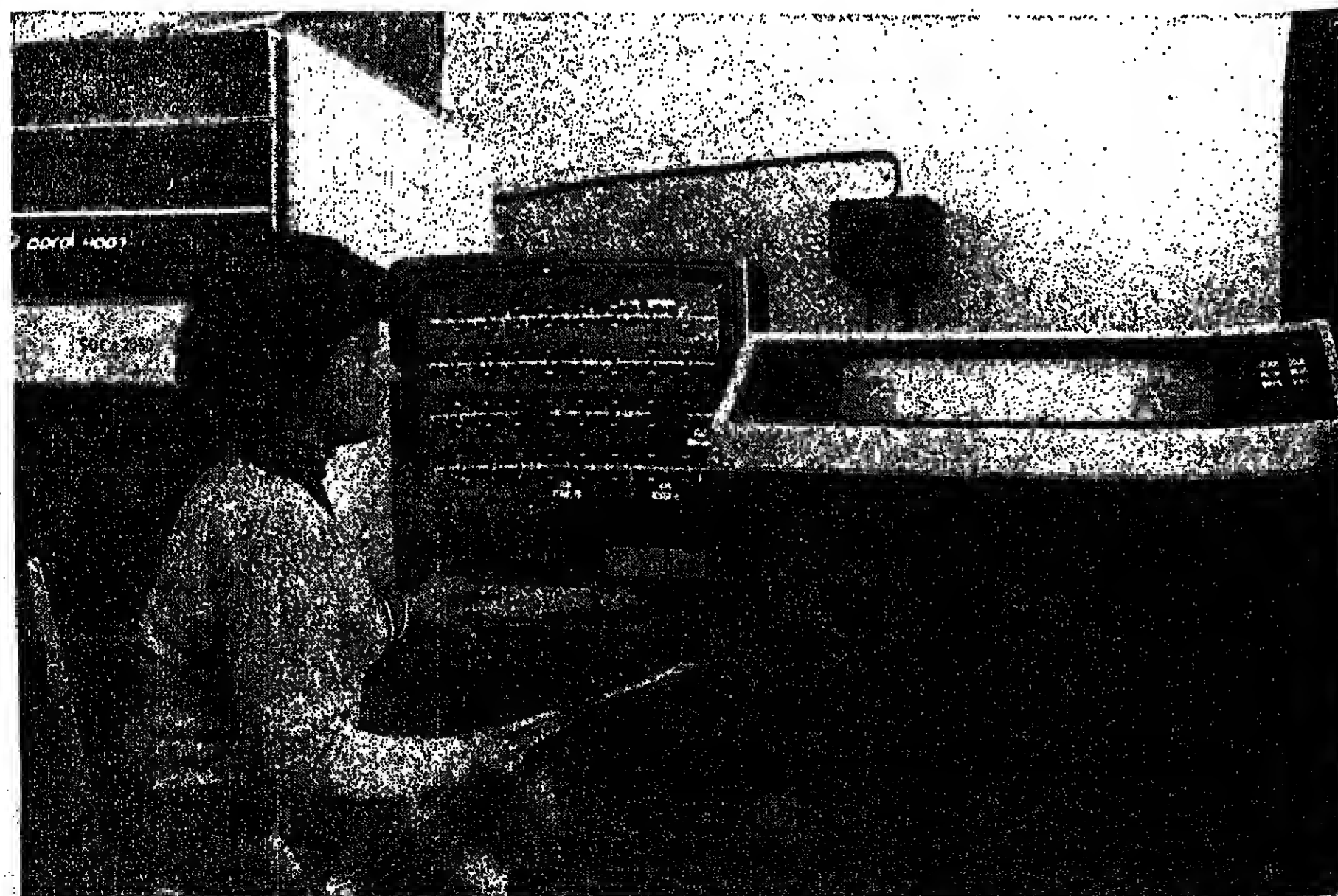
— Computer technology equipment such as: medium-capacity computers, minicomputers, microcomputers, personal computers, graphical systems, invoicing and bookkeeping machines, peripheral equipment. These products are exported to People's China, Czechoslovakia, the USSR, the GDR, Switzerland, Austria, West Germany, the USA.

The electronic components cover a wide range of diodes, transistors, integrated circuits, resistors, condensers, etc and are exported to Bulgaria, Czechoslovakia, the GDR, Poland, France, Italy, the United States etc.

Consumer goods such as radio receivers, radio cassette recorders and tv sets. These products are exported to countries such as West Germany, Britain, the Netherlands, Czechoslovakia, the GDR, the United States.

Also taking place through ICE ELECTRONUM are the export of licences and knowhow, the granting of technical assistance and software.

ELECTRONUM
BUCHAREST - ROMANIA



ICE ELECTRONUM imports a series of equipment, apparatuses, electronic components and various materials for the electronic industry and audio-video consumer goods.

An important partner in the export and import conducted by ICE ELECTRONUM is the Soviet Union.

ICE ELECTRONUM - Bucharest collaborates with the Soviet enterprises V/O ELECTRONORGTEHNICA, V/O STANKOIMPORT, V/O MASHPRIBORINTORG, V/O TECHMASHEXPORT, ENERGO MASHEXPORT, V/O TEHNINTORG, V/O

Supplied to the USSR are adjustable drives for machine tools, automatic telephone exchanges, computer technology, while that country exports to Romania electronic components, technological equip-

ment for the electronic industry, computer technology and audio-video consumer goods.

The collaboration with the Soviet foreign trade enterprises also accounts for the cooperation in production, that is Soviet electronic components are used in manufacturing electrical drives, computer technology equipment and automated telephone exchanges to be delivered to the USSR. At the same time very important is the ob-

servance of all delivery dates, especially as concerns the electronic components which are vital to the rhythmic realization of the equipment production plan.

According to annual mutual exchange protocol stipulations, the volume of the exchanges between ELECTRONUM and the Soviet foreign trade enterprises is set to grow every year.

For further information please contact our specialists.

ELECTRONUM
BUCHAREST - ROMANIA



ELECTRONUM
FOREIGN TRADE COMPANY
BUCHAREST • ROMANIA

28-30 GH. MAGHERU BOULEVARD • TELEX 11547, 11584 • PHONE 137081

A NAME IN TODAY'S FASHION



EXPORTS



confex

EXPORTS:

- ALL KINDS OF GARMENTS FOR WOMEN, MEN, TEENAGERS AND CHILDREN
 - CASUAL WEAR • RAINCOATS • SPORTSWEAR • FORMAL DRESSES
- WE GUARANTEE THE QUALITY OF OUR "WOOLMARK" PURE WOOL PRODUCTS

FOR ADDITIONAL INFORMATION, CONTACT:

FOREIGN TRADE ENTERPRISE • ROMANIA • BUCHAREST
7 ARMATA POPORULUI BOULEVARD • PHONE: 313751 • TELEX: 11195 C CONF

confex

WHAT THE LAW SAYS

In its practical aspects, the planning system was developed and institutionalized under the form of a law adopted by the Grand National Assembly (the Law No 28 of October 29, 1974). Here are some of its provisions:

- Planning shall ensure the limitation of building lots in localities to what is strictly necessary, the best usage of land, the rationalization of the network of roads, of other means of communication and energy.
- Dilapidated lots or soils inadequate for agriculture will be used for construction.
- As a rule, the legal regime of height is of five storeys in urban localities. At the same time the law stipulates accurate ratios of density between the living space per ha and the height of buildings making up large blocks of flats.
- The planning of rural localities shall ensure a judicious distribution of all constructions, the erection of civic centres including social and cultural establishments needed by all the inhabitants of a commune.
- The normal regime of height for village dwellings will be of two storeys, while that for buildings raised in the commune's civic centre of at least two storeys.
- Rural localities with the best conditions of development will be turned into economic and social centres with an urban character.

1988 IS JUST A STAGE

As regards the preoccupations in the field of town planning, in keeping with the provisions for this year and in the perspective of the year 2000, we asked engineer Cornelia Velciu, director of the Planning, Design and Construction Direction of the Committee for the People's Councils' Problems, for a few

country's industrial expansion. Such is the case of Galatz, Giurgiu, Iasi, Braila and Hunedoara counties.

"As regards Bucharest municipality, this year buildings will continue to work on the new political-administrative centre, as well as on other large architectural-urbanistic complexes."

"What are your preoccupations concerning the design and construction of housing units?"

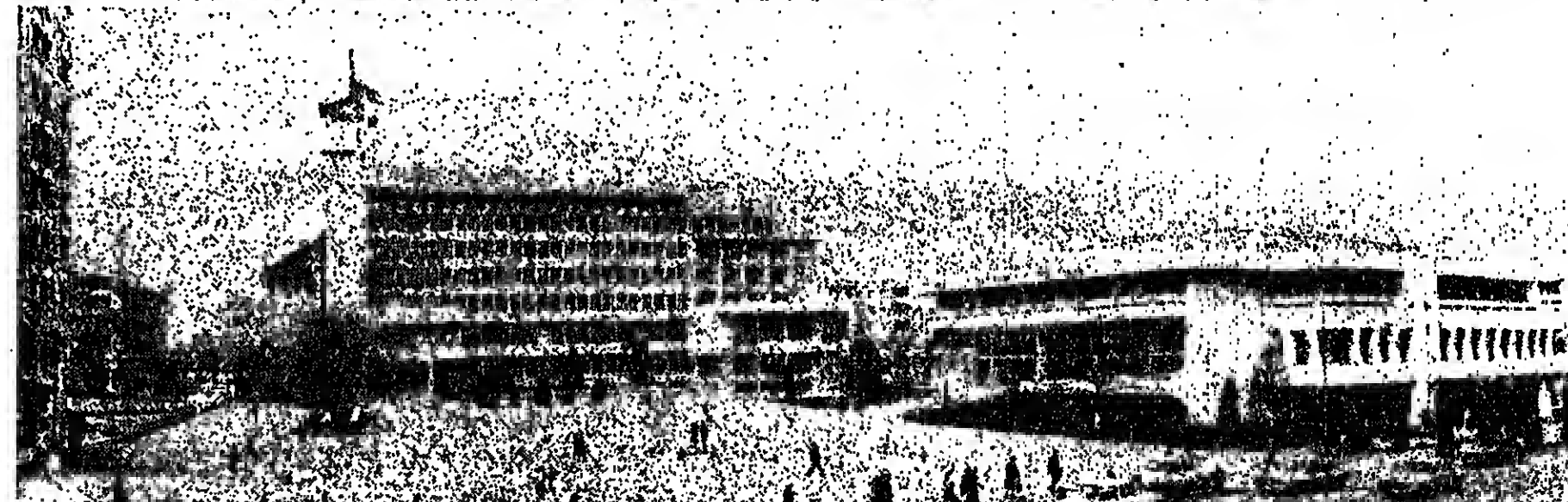
"Presently, in this field we undertake important actions aimed at improving the comfort and exterior aspect of buildings. We pay special attention to the thermal protection of apartments, ensuring as much

light as possible, by placing them in the most suitable position.

"The better organization of spaces in apartments belonging to the new generation of standardized buildings is translated, among others, into the separation of the sleeping area through a more direct access between kitchen and the living room, between bedrooms and the bathroom.

"The continuous growth in

the number of rooms in every apartment also contributes to the improvement of comfort. The average number of rooms in an apartment stipulated for the coming five-year plan period is of 2.4 as against 2.1 registered in the previous quinquennium. Thus, at the end of the current quinquennium, that is in 1988, the living space for every inhabitant will cover 17 sq. m. Until the year 2000 it will continue to expand."



details.

"First of all," our interlocutor told us, "I must show that an important role in the balanced development of the production forces in Romania goes to the implementation of the national programme of planning the territory and the localities, in keeping with the requirements of a continuously rising living standard. This programme has already been institutionalized into a sustained expansion of the economic base through the right distribution throughout the territory, through the reconstruction and modernization of localities, through the creation of residential districts on a par with the ongoing stage, through the expansion of technical, social and cultural establishments, through the improvement of the communications and transport network.

"Substantial improvements will be made in the structure of cities in the upcoming years, ensuring their better functionality, the development of control areas, the erection of political, administrative, cultural and educational centres, their supply with facilities with a view to increasing the comfort of all inhabitants."

"Let us dwell on the objectives stipulated for this year."

"The single national plan of development stipulates that in 1988 120,000 apartments should be built from the state funds, of which 22,000 apartments are to be raised in rural areas. The distribution of the new dwellings was made on a selective basis, for the purpose of increasing the housing stock in keeping with the requirements of every county and locality."

"In this respect, a large number of flats are to be erected in counties which are lagging behind in this field and, consequently, in accordance with these

- These days a new polyvalent dispensary has been opened in Bucharest, meant for children and their mothers. The building — sited in the heart of the great district of Drumul Taberei — comprises consulting rooms as well as rooms specializing in pediatrics, otolaryngology, ophthalmology, neurophysiology, stomatology, radiology, laboratories of investigations and functional explorations, a room for medical gymnastics, other rooms for various treatments. The updated material base of the unit allows of the practice of a highly professional medicine.
- Presently a playground is being laid out near the building.

This year Bighiceni municipality will enrich its housing stock with new blocks and numerous shopping centres. Most of the new edifices are being built in the Tirnava ensemble of housing units which will finally comprise over 10,000 apartments. Mention should be made that over the last years more than 5,000 apartments have been built in Bighiceni. To parallel with the new constructions, renovation works are undertaken on buildings of great architectural value.

LAND RECLAMATION

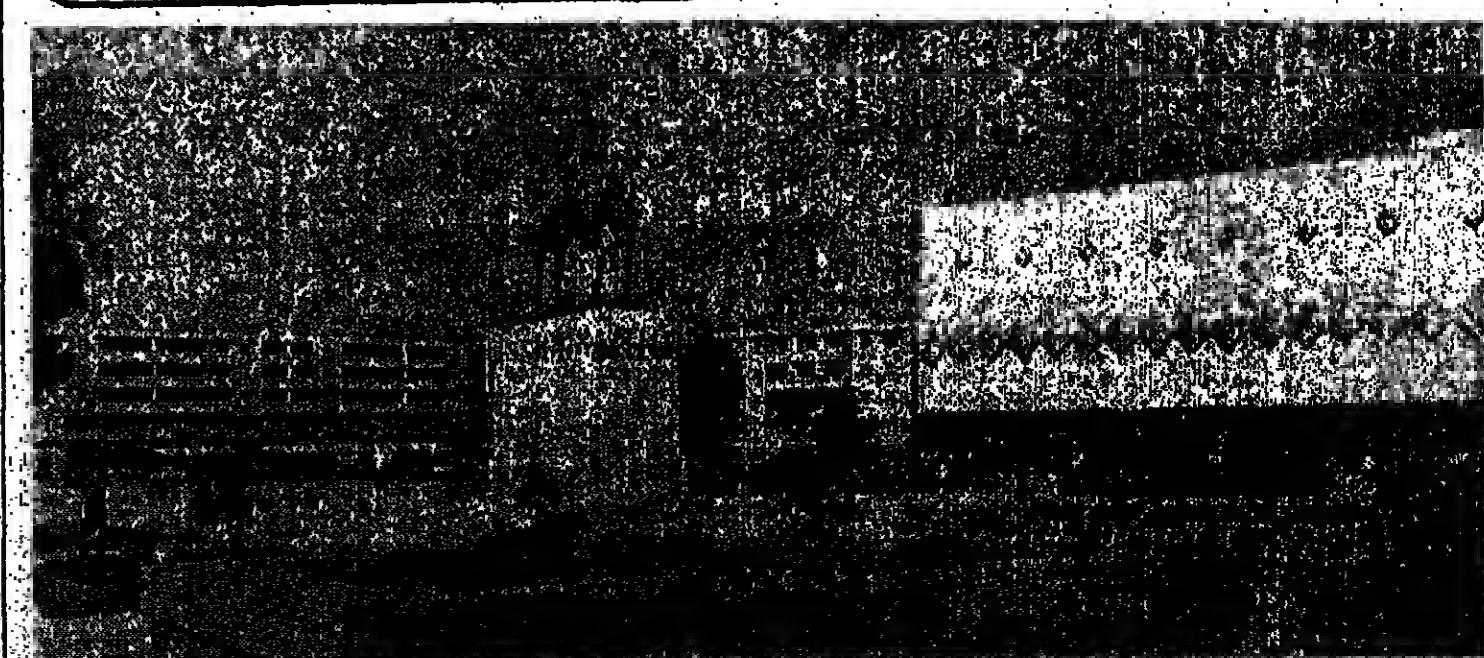
Naturally, Romania's territory is limited. Arable land is also narrow. Referred to the population, this area is not at all large, each inhabitant receiving less than half a hectare. This is the reason why special attention has been paid to the most careful usage of the land, according to the Planning Law.

A new survey of building lots in keeping with legal norms identified 248,000 ha. The reclamation of this area for cultivation — calculated at an average amount of six tons per ha — will yield more than two million tons of maize.

Quite large areas can be reclaimed for the land stock by annexing poorly inhabited villages. Thus, out of the existing 13,123 villages, almost 4,000 — practically no more than petty hamlets — can hardly offer any prospects of socio-economic and cultural development for a continuously decreasing population.

For instance 71 ha of arable land have been reclaimed in a relatively short period in only 18 communes of the Ilfov agricultural sector — the "green belt" of Romania's capital.

LAURENTIU COSTIN



GALLERY REVIEW

DOTOSANI. An architectural monument in Batangas (235 National Road), the former A. Penu house, is currently being restored. The building once housed the Penu family, but is the place, where our national poet, Mikal Amenson worked as a preceptor for some time. The establishment, remade in the spirit of the period which it represents, will be a (sculptural and architectural) elements, will now house a cinema hall for children and youth, as well as a lab for cinema, film, and photography. The building, which will have various cultural-arts activities for youth. The restoration design is carried out by the design section of the country planning council. The architect is Rafael V. Botez at his head.

Camil
Petrescu

DOCTRINA SUB-
STANTIEL (The Doc-
trine of the Substan-
ce) by Camil Petrescu, the
Scientific and Encyclopedic
Publishing House.

Recently brought out in
the valuable series "The
Philosophy Library", the
"Contemporary World Phi-
losophy" division, by the
Scientific and Encyclopedic
Publishing House of Buch-

The Comedy Theatre in Bucharest has recently presented a new premiere to the theatre lovers: *King John* by Shakespeare, a play directed by Irigoin Gofea, designed by Ion Popescu-Lidzile with incidental music by Elinor Ionescu-Coxandrea while the choreography was signed by the famous choreographer Ion Ionescu-Perce. Next in line perform Serban Lencov, Iurlo Darie, Aurel Gurluin, Dumitru Chesu, Marian Olteu, Dumitru Budeanu, Vladimir Giltian, Sarel Gheorghe, Iliana Simion, Eugen Raco, George Danila, George Ion, Crisovan, Nicolae, Elena Antan, Tania Gheorghe, Elena Gheorghe, Mariana Popescu, Aneta Gheorghe, Maria Popescu and Dana Popescu.

WHAT DOES A FOLK THEATRE MEAN?

Within the bosom of Culture of the Municipality in Buzau a folk theatre has existed for almost three decades. The status of a folk theatre is that of a semi-professional one. In many respects, the country, collectors of the folk art, having reached a certain level of artistic maturity, are conferred upon this illia which means the acknowledged of their role as the main of theatre life. This status of being and to maintain it means to permanently the exigencies of professional art. At the same time, within the annual artistic movement, folk theatre is a generous form of haruing in good sense some artistic interpretation, aware, in localities where the folk theatre is the most theatrical institutions, the collectors have the mission of cultivating and maintaining the interest in and passion for theatre as a social activity involved in the life of the community.

The Folk Theatre in Buzau has in the long run evolved an outstanding tradition. A laureate of several editions of the State Buzau National Festival the collective has succeeded in displaying the high value of its creative potential, its participation in the stages of the

ROMANIA ABROAD

dais, a participant in the first drawing festival — Seonil (1931) and the second (1933) — the critics, Kikuchi and Iwano, have been able to distinguish himself more authoritatively. He approaches coloured drawing, especially non-figurative drawing. Gazing at his drawings, one thinks of him as the public in the choice of his ensemble. Ordinarily each spring an interesting event titled Zijie drama (turgol romanesci) [The Day at Romanian Drama] is created an adequate work for the participants in the theatrical festival. Through the artist's touch, each colour, broad

BIMOR. Researches conducted at Sitou-Roman, Dohor county, have led to highly important discoveries for Romanian history, showing the identification of the archaeological site with several layers of dwellings, dating from prehistoric times to the Middle Ages. Among the most remarkable finds we should mention the several layers of the village of the Roman period, the oldest Roman layers of the 1st-13th centuries, the workshop for shaping and covering earthenware, the objects dating back to the 4th-6th centuries was identified. Its future investigation will be continued in the near future. In this season, it is likely to result in the discovery of other, planned and of great importance for Romanian archaeology.

● **TIMES.** The idea being cherished by the acting teacher Nicholas Gross of this village, Thins, of erecting up a museum reflecting the past of the settlement has acquired shape. Throughout its lifetime, he has passionately, patiently collected a vast documentary material, farm implements, some of them dating long time back, folk costume items and progressive number of traditional household implements, various old documents and photographs, all of them speaking of the settlement's history. So, a true village museum has been set up at the cultural club of Thins.

RO



PEOPLE'S CHINA

the Beijing publishing house, the Shanghai Tairajun Co., Shaoxi province of People's China, released Ion by the Romanian classic novelist Liviu Rebreanu. The novel is a 1930s classic, set during the Russo-Turkish war. It is a 1930s classic, set during the Russo-Turkish war. It is a 1930s classic, set during the Russo-Turkish war.

MANIA

ky preface revealing au-

the literary creation of our great writer. Mention should be made that two editions of Rebronna's *Risques* (The Uprising) have already been put out in People's Chinese publishing houses, and also that excellent Japanese drawings of the content. The preword is signed by the philosopher and musician, and Gallery of Modern Art is the chairman of the Republic Branch of the Soviet-Romanian Friendship Association, Director of the Library of Arts of the Academy of Sciences in Georgia, a member of the Fanzito association of temporary exile from Central Europe, and a member of the Chinese Academy of Sciences. Beauty which enjoy

ABRO



**ITALY. In Sea.
Remo of the 31st 6-**

dition of the International Film Festival; the Special Prize of the Jury was assigned to the picture "The Great Morone" -- the Morone, directed by Mario Giusi, for the "best male performance" by actor Vigor Rebentzen as the main role, as the Morone. This movie ranked third in the festival, and the audience's classification, being therefore in the attention of the specialized critics and the success at the San Remo '35 Festival indicates the description of the proposed picture as a work of great interest, also proved by episodes of the Italian press. Thus, Giorgio Gualandri, director of the "L'Espresso" magazine, wrote, presented by the festival, mankind should be made (in) of the deepest ex-

collation of a peasant tragedy in the late 1930s, in the Romanian film *The Marmosettes* directed by Siera Gutes. "In his turn, Leonardo Aderescu commented in *Cortice* (dilemma) the director of the Romanian film *The Marmosettes* by Siera Gutes has to exorcise a dervish reality, a structure of the novel of Martin Preda's novel with the same title and evoking the life of a village in the Romanian province of the years before WW II, with the vicissitudes of a common peasant family." Silviu Silvestri wrote in "1 Brodnic" that the beautiful film *The Marmosettes* by Siera Gutes, a director of the 40s, is very Romanian. It is a people which could

majestically walk in a desert, a film about a peasant life, inspired from a classic.

AUSTRIA. The creation of younger generations firmly makes the country an international artistic life, joining the previous successes of the Romanisches cabaret, the Vienna Strauss, the famous English saxophone player, Harry Wolf, premiered to Hindemith the piece *ORATIO*, in the German language, and after — in Greece, Athens — the not less famous — French saxophone, Daniel Kennedy, who has been in the Romanisches cabaret, the same work will appear in the same interpretation, in a concert of the International Stage at Campomar, Trieste in June.

TOUR

The Dramatic Theatre of Bala Marc Red Bucharest, upon stage a representative selection of its current repertoire. Thus the Bucharest theatre-goers could see temporary playwrights like the Magistrate's Un-romantic (A Romanio and Dan Tzabolita's "Lucaciu, as well as Kiril Pavlov's "Norvok and Edmund Rohler Montes

TOUR

An entertaining animation film, produced by the "Animafilm" studios in Bucharest, has been recently released. It is called *Umberto's adventure*, the musical character of — The Amazing Adventures of the Musketeeers. Based on Alexander Dumas' play "The Three Musketeers" and directed by Victor Armandu, with music by Gheorghe Popescu. The voices of the main characters of the new movie production — cats, mice and dogs: involved in a merry cloak-and-dagger adventure — belong to well known actors: the Romanian stage and screen — Dom Mădăleanu, Rodiana Timplăș, Andra Călugăreanu, Mariana Mihai, Alexandru Arșinaru, Virginia Gheorghiu, Brândușa Zăbala (Silvestru) and Mihaila Brănzea. A new animation film, which is the most successful youngsters' spectacular, captures the imagination, cheerfulness, humor, magic and ingenuity, in which the mouse "D'Artagnan" is a real hero.

surfaces and mal-
treated, and the
combination of chilling
draw and painting. The ef-
fects are hallucinating. Places
with labyrinthine trajec-
tories of lines and tights
form out of the symmetrical
depths of the brain.
fractured as if through a stained
glass. Stunning awings, mas-
tered with the firmness of a
good drawer, leading to a
fracture with symptomatic ef-
fects.

A NAME IN TODAY'S FASHION



confex EXPORTS

All kinds of garments for women, men, teenagers and children:
casual wear • raincoats • sportswear formal dresses
We guarantee the quality of our "Woolmark" pure wool products

For additional information, contact:

confex

FOREIGN TRADE ENTERPRISE • ROMANIA • BUCHAREST
7 ARMATA POPORULUI BOULEVARD • PHONE: 313751 • TELEX: 11195 C CONF R

ROMANIA LITTORAL '88

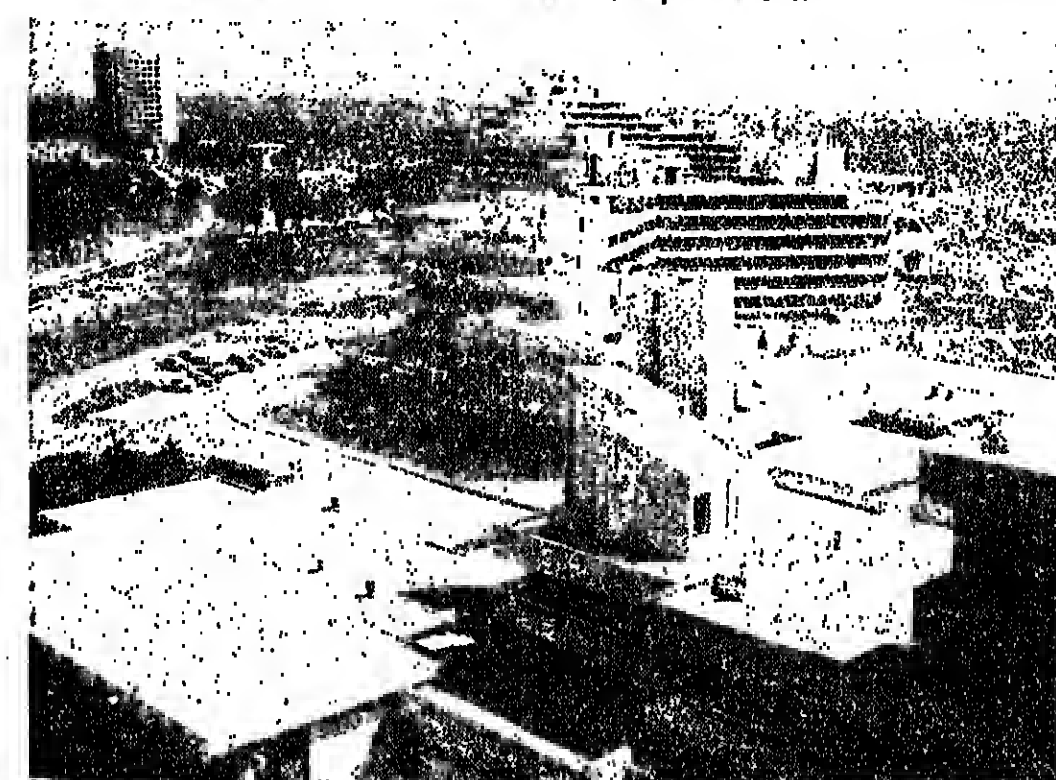
During any season the Romanian Black Sea coast is a source of health, its dowry consisting of:

- sapropelic mud
- lakes rich in mineral salts
- sea water
- meothermal mineral water springs
- balneal cure centres of international renown
- recreation means of great diversity

Foreign tourists, coming in large numbers to spend their vacations on the Black Sea coast do it not only for the advantage of a mild climate but also for other reasons. Here are some of them:

- very good accommodation and excellent food in elegant and comfortable hotels and restaurants, highly efficient natural factors for balneal treatment, balneal sanatoria with sophisticated medical equipment, multiple possibilities for organizing trips to the surroundings of the Romanian littoral as well as to the Bulgarian Black Sea coast.

Through the wide range of natural conditions, the technical equipment and modern treatments applied, therapy on the Black Sea coast offers good conditions for recovery, prophylaxis as well as treatment all the year round, in Eforie Nord, Mamaia and Neptun resorts.



FOR ADDITIONAL INFORMATION
AND FOR RESERVATIONS YOU CAN
APPLY TO THE BUCHAREST-BASED
"CARPATI" NATIONAL TRAVEL OFFICE-
7 MAGHERU BOULEVARD,
TELEX 11270 CARPAT R, YOUR
TRAVEL AGENT OR THE FOLLOWING
ROMANIAN TRAVEL OFFICES ABROAD:

AUSTRIA
RUMUNISCHE TOURISTENAMT - 1090 Vienna, Währinger-
strasse 8-8, Telex 11072 CARPAT A, Phone 313137

BELGIUM
OFFICE NATIONAL DU TOURISME ROMAIN - Place de
Brouckere 11-16, Brussels 1000, Telex 23147 RENTON B, Phone
218 00 79

CZECHOSLOVAKIA
RUMUNSKA TURISTICKA INFORMACNI KANCELAR -
12000 Prague 1, Pafizka Ul. 8, 20, Telex 123117 ROTU C, Phone
8 30 32

DENMARK
ROMAENIENS TURISTINFORMATION - Vestergade 55 A,
DK-1620 Copenhagen V, Telex 19410 ROMONT DK, Phone (01)
21 02 15

FRANCE
OFFICE NATIONAL DU TOURISME ROMAIN - 38, Avenue
de l'Opera, Paris 15002, Telex 220109 OTRP F, Phone 7 42 21 11,
7 12 25 12

GREAT BRITAIN
ROMANIAN NATIONAL TOURIST OFFICE - 29, Thistle Pla-
ce, London SW 1 4HP, Telex 80107 CARPAT G, Phone 01 -
5 81 80 00

ITALY
ENTE NAZIONALE PER IL TURISMO DELLA ROMANIA -
100, Via Torino, 00181 Rome, Telex 61158 ROMTUR I, Phone
5 71 20 83

WEST GERMANY
RUMUNISCHE TOURISTENAMT - 1000 Düsseldorf, Carne-
liustrasse 10, Telex 928710 INT D, Phone (0211) 7 10 47 - D
RUMUNISCHE TOURISTENAMT - 6000 Frankfurt/M, Neue
Mainzerstrasse 1, Telex 41089 ROTUR D, Phone (069) 23
69 11-11

G.D.R.
RUMUNISCHE TOURISTENAMT - 1011 Berlin, Frankfurter
Tor 5, Telex 11330 BERAP DD, Phone 5 89 17 20

HOLLAND
NATIONAL ROMIENS WIRELOOSHOED - Wolven-
rhaas 105, Amsterdam 1 - 1017 ND, Telex 15621 CARPAT NL,
Phone 620 239011

ISRAEL
ROMANIAN NATIONAL TOURIST OFFICE - 1, Ben Achuda
St., Tel-Aviv, Telex 31457 ROTU IL, Phone 61 35 30

SPAIN
REPRESENTACION DEL TURISMO ROMANO EN MADRID -
Avenida Alfonso XII, 151 Madrid, Telex 21831 ROMIM E, Phone
4 28 79 85

SWEDEN
RUMUNSKA STATENS TURISTINFORMATIONSBYRA - Va-
zahuset, Ganda Brogatan 33, S-111 26 Stockholm, Telex 10121
CARPAT S, Phone 0845 92 53 - 63

SWITZERLAND
RUMUNISCHE INFORMATIONSDIENST FÜR TOURISTEN -
8001 Zürich, Talstrasse, Schweizergasse 10, Telex 81430 INRU
CH, Phone 022 11 17 39 - 31

USA
ROMANIAN NATIONAL TOURIST OFFICE - 373 Third Ave-
nue, New York, N.Y. 10016, Telex 127936 INTONSEC, Phone
697-6071

FOR A FAST, SAFE AND ECONOMICAL TRAFFIC



OFFERS:

- Diesel-hydraulic locomotives with powers ranging between 100 and 2,400 HP
- Diesel-electric locomotives with powers ranging between 1,100 and 4,000 HP
- 5,100 kw electric locomotives
- Motorailers
- Suburban and intercity electric trainsets
- Metro trainsets
- Single and double articulated trams, motor-cars and trailers

EXPORTER:

MECANOEXPORTIMPORT

BUCHAREST • ROMANIA • 10 M. EMINESCU STREET
TELEX 10269 • TEL: 119855 • POB 22107

